

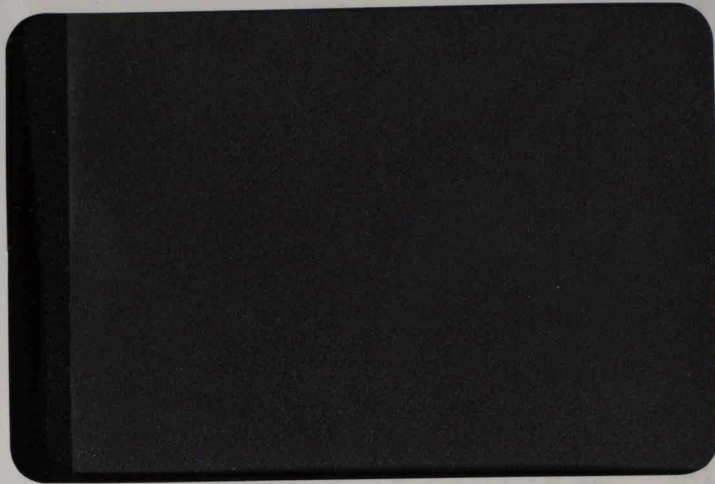
RAPPORT SUR LE MARCHÉ JAPONAIS
DES PRODUITS DE LA PÊCHE

DÉCEMBRE 1990

Canada

External Affairs and
International Trade Canada

Affaires extérieures et
Commerce extérieur Canada



Prepared by the International Trade
Development Branch

Publication préparée par le Secteur de
l'expansion du commerce extérieur



External Affairs and
International Trade Canada

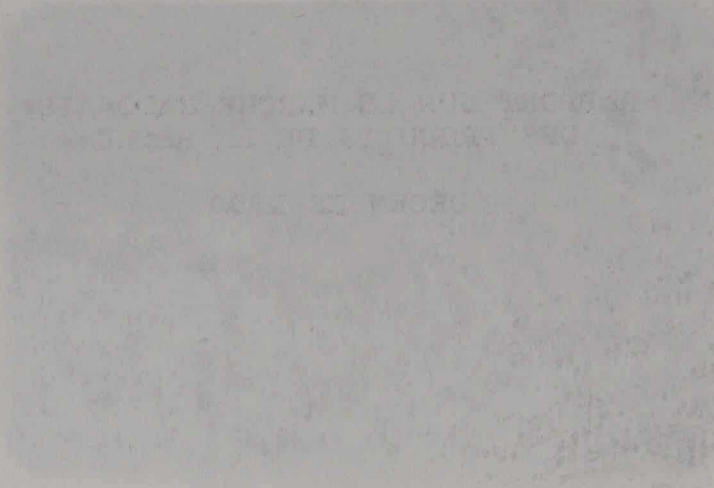
Affaires extérieures et
Commerce extérieur Canada

Le présent rapport renferme un résumé de la situation actuelle du marché japonais des produits de la pêche. On y trouve un aperçu général de ce marché, on y analyse les tendances passées et on y présente des données sur les exportations du Canada vers le Japon. Le rapport renferme également des données statistiques sur la situation du marché, de sorte qu'un aperçu d'une grande variété d'espèces de poisson et de produits de mer qui occupent une place importante au Japon. Des statistiques sont également fournies pour ceux qui vont

**RAPPORT SUR LE MARCHÉ JAPONAIS
DES PRODUITS DE LA PÊCHE**

DÉCEMBRE 1990

Rédigé par :
La Section de l'agriculture, des pêches
et des produits de consommation
Ambassade du Canada
Tokyo, Japon
Décembre 1990



Rédige par :
La Section de l'agriculture, des pêches
et des produits de consommation
de l'Agence canadienne d'inspection
des aliments, Tokyo, Japon
Décembre 1950

RÉSUMÉ

Le présent rapport renferme un résumé de la situation actuelle du marché japonais des produits de la pêche. On y trouve un aperçu général de ce marché, on y analyse les tendances passées et on y présente des données sur les exportations du Canada vers le Japon. Le rapport renferme également des données statistiques sur la situation du marché, de même qu'un aperçu d'une grande variété d'espèces de poisson et de fruits de mer qui occupent une place importante au Japon. Des adresses sont également fournies pour ceux qui voudraient d'autres renseignements.

On rassemble des données à caractère commercial sur divers secteurs d'activité industrielle de certains territoires servis par les lignes du Canada à l'étranger.

Dans son plan de travail pour 1990-1991, l'ambassade de Canada à Tokyo, au Japon, a placé au premier plan des activités de mise en valeur du marché par la section le sous-secteur "Poisson, coquillages et autres produits de la pêche". Le présent rapport fait partie d'une série d'études du marché japonais des produits de la pêche; il vise à informer les exportateurs canadiens de ces produits de la situation actuelle sur le marché japonais.

Pour de plus amples renseignements sur ce marché, veuillez communiquer avec les organisations suivantes :

Ambassade du Canada
2-3-18 Akasaka
Minato-ku
Tokyo 107, Japon
N° de tél. : (011-81-3) 464-2101
N° de télécopieur : (system 03) (011-81-3)
479-5350 (78-7285)

Direction de l'Agence de commerce avec le Japon (JAP)
Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada
Bâtiment Lester B. Pearson
135, promenade Sussex
Ottawa (Ontario) K1A 0G4

Direction des pêches et des produits de la mer (DPM)
Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada
Bâtiment Lester B. Pearson
135, promenade Sussex
Ottawa (Ontario) K1A 0G4

RÉSUMÉ

Le présent rapport renferme un résumé de la situation actuelle de
certains produits de la pêche. On y trouve un aperçu
général de ce marché, on y analyse les tendances passées et on y
présente des données sur les exportations du Canada vers le
Japon. Le rapport renferme également des données statistiques
sur la situation du marché, de même qu'un aperçu d'une grande
variété d'espèces de poissons et de fruits de mer qui occupent une
place importante au Japon. Des adresses sont également fournies
pour ceux qui voudraient d'autres renseignements.

AVIS AUX LECTEURS

Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada, le ministère fédéral qui est responsable du commerce extérieur, administre et finance le Service des délégués commerciaux. On trouve plus de 818 agents dans quelque 120 villes étrangères et dans 12 villes du Canada. Le délégué commercial est principalement chargé d'aider les sociétés canadiennes qui veulent exporter vers les marchés internationaux ou qui veulent accroître leurs ventes sur ces marchés. Il s'acquitte souvent de cette tâche en rassemblant des données à caractère commercial sur divers secteurs d'activité industrielle de certains territoires servis par les missions du Canada à l'étranger.

Dans son plan de mission pour 1990-1991, l'ambassade du Canada à Tokyo, au Japon, a placé au premier plan des activités de mise en valeur du marché par la mission le sous-secteur "Poisson, coquillages et autres produits de la pêche". Le présent rapport fait partie d'une série d'études du marché japonais des produits de la pêche; il vise à informer les exportateurs canadiens de ces produits de la situation actuelle sur le marché japonais.

Pour de plus amples renseignements sur ce marché, veuillez communiquer avec les organisations suivantes :

Ambassade du Canada
7-3-38 Akasaka
Minato-ku
Tokyo 107, Japon
N° de tél. : (011-81-3) 408-2101
N° de télécopieur : (système G3) (011-81-3)
479-5320/470-7280

Direction de l'Expansion du commerce avec le Japon (PNJ)
Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada
Édifice Lester B. Pearson
125, promenade Sussex
Ottawa (Ontario) K1A 0G4

Direction des pêches et des produits de la pêche (TAF)
Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada
Édifice Lester B. Pearson
125, promenade Sussex
Ottawa (Ontario) K1A 0G4

AVIS AUX LECTEURS

Attaque extérieure de Commerce extérieur Canada, le ministère fédéral qui est responsable du commerce extérieur, administre et finance le service des affaires commerciales. On trouve plus de 80 agents dans quatre 120 villes étrangères et dans 12 villes du Canada. Le service commercial est principalement chargé d'aider les sociétés canadiennes qui veulent exporter vers les marchés internationaux ou qui veulent acheter leurs produits sur ces marchés. Il a acquis souvent de cette façon un renseignement des données à caractère commercial sur divers secteurs d'activité industrielle de certains territoires servis par les missions du Canada à l'étranger.

Dans son plan de mission pour 1950-1951, l'ambassade du Canada à Tokyo, au Japon, a placé au premier plan des activités de mise en valeur du marché par la mission le sous-secteur "poisson, coproduits et autres produits de la pêche". La présente rapport fait partie d'une série d'études du marché japonaises des produits de la pêche et vise à informer les exportateurs canadiens de ces produits de la situation actuelle sur le marché japonais.

Pour de plus amples renseignements sur ce marché, veuillez communiquer avec les spécialistes suivantes :

- Ambassade du Canada
- 7-3-28 Akasaka
- Mitsukoshi
- Tokyo 107, Japon
- N° de tél. (03-11-1-3) 508-2101
- N° de tél. (03-11-1-3) 508-2101
- 475-2250/470-1150

Direction de l'économie du commerce avec le Japon (DMJ)
Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada
Bâtiment Lester B. Pearson
125, promenade Sussex
Ottawa (Ontario) K1A 0G4

Direction des pêches et des produits de la pêche (DPP)
Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada
Bâtiment Lester B. Pearson
125, promenade Sussex
Ottawa (Ontario) K1A 0G4

TABLES DES MATIÈRES

Aperçu général

Marché japonais

	<u>PAGE</u>
Aperçu général.....	5
Saumon.....	8
Oeufs de saumon.....	11
Oeufs de hareng salés.....	13
Oeufs de hareng congelés.....	15
Hareng comestible.....	17
Oeufs de hareng sur varech.....	18
Calmar.....	19
Capelan.....	21
Morue charbonnière.....	23
Parties de crabe.....	24
Crevette du Nord.....	25
Sébaste.....	26
Homard.....	27
Oursin.....	29
Tableau du cours des devises.....	30
Statistiques japonaises (CAF).....	31
Centres de commerce international.....	32
Directions géographiques commerciales.....	34

Le volume a augmenté de 1,2 % par rapport à 1989. Mais la valeur de nos exportations s'est accrue de 9,7 %, à cause de la part plus grande tenue par des produits de plus grande valeur, comme les crustacés et mollusques et les œufs.

TABLAS DES MATIERES

PAGE

1 Japon general 1
2 Japon 2
3 Oeufs de Japon 3
4 Oeufs de Japon blancs 4
5 Oeufs de Japon colorés 5
6 Japon commercial 6
7 Oeufs de Japon sur Japon 7
8 Japon 8
9 Japon 9
10 Japon 10
11 Japon 11
12 Japon 12
13 Japon 13
14 Japon 14
15 Japon 15
16 Japon 16
17 Japon 17
18 Japon 18
19 Japon 19
20 Japon 20
21 Japon 21
22 Japon 22
23 Japon 23
24 Japon 24
25 Japon 25
26 Japon 26
27 Japon 27
28 Japon 28
29 Japon 29
30 Japon au cours des années 30
31 Statistiques japonaises (CIP) 31
32 Centres de commerce international 32
33 Directions géographiques commerciales 33
34 Japon 34

RAPPORT SUR LE MARCHÉ DES PRODUITS DE LA PÊCHE - JAPON

Aperçu général

Marché japonais

- Le volume total des importations japonaises de poisson et de produits de la pêche a atteint un niveau record en 1990; il s'élevait à 2 544 000 tonnes. C'était 11,2 % de plus qu'en 1989, et 5,3 % de plus qu'en 1988, année durant laquelle le volume des importations avait atteint un sommet.
- La valeur des importations n'avait jamais été aussi élevée elle non plus (1 608 milliards de yens). C'était 10,9 % de plus qu'en 1989
- Les hausses pour les espèces dont les importations ont toujours été élevées (par exemple, la crevette, le thon et le saumon) ont contribué à faire augmenter les importations totales en 1990, même si ces espèces n'ont pas fait grimper la part du Canada.
- Une diminution des stocks intérieurs au Japon durant le premier semestre de 1990 (due aux efforts des importateurs de réduire le plus possible les importations en 1989), et l'appréciation du yen japonais depuis le début de la crise du Golfe sont les raisons majeures de l'augmentation des importations en 1990.
- La pénurie de main-d'oeuvre nuit encore beaucoup à l'industrie de la transformation des produits de la pêche du Japon. En conséquence, de nombreux transformateurs laissent de côté les espèces à faible valeur ajoutée parce que les marges bénéficiaires sont trop faibles.
- À cause des taux d'intérêt élevés, certains importateurs craignent de garder des stocks de report trop importants. Les exportateurs pourraient voir les achats se répartir sur une plus longue période de temps.

Exportations canadiennes vers le Japon

- Les exportateurs canadiens de produits de la pêche vers le Japon ont connu une bonne année en 1990. Tant en termes de volume que de valeur, le niveau de nos exportations était le second en importance; il n'avait été surpassé qu'en 1988.
- Le volume a augmenté de 1,9 % par rapport à 1989, mais la valeur de nos exportations s'est accrue de 9,7 %, à cause de la part plus grande tenue par des produits de plus grande valeur, comme les crustacés et mollusques et les oeufs.

- Étant donné que la demande sera encore forte en 1991 pour la plupart de nos produits, les exportateurs canadiens de produits de la pêche devraient encore faire de bonnes affaires. Les deux produits qui, nous le savons déjà, pourraient nous causer des difficultés sont le capelan et les oeufs de hareng salés; nous verrons pourquoi plus loin dans le rapport.
- Un certain nombre d'articles de journaux et d'enquêtes faisait état dernièrement du fait que les consommateurs se préoccupent de plus en plus de l'inocuité et de la valeur nutritive de divers produits alimentaires. On y disait également que les produits de la pêche ont la réputation d'être plus sains et de renfermer moins d'additifs ou de produits chimiques dangereux. Cela devrait avantager les exportateurs canadiens de fruits de mer, à cause de leur image positive au Japon.

Importations japonaises de poisson - total

	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>	<u>1990</u>
Volume [en milliers de tonnes métriques (TM)]	1 869	2 075	2 414	2 288	2 544
Valeur en millions de \$ CAN	9 325	11 424	13 437	12 410	12 935
en millions de \$ US	6 829	8 448	10 966	10 564	10 982
en milliards de yens	1 138	1 234	1 405	1 450	1 608

Note : Tableau du cours des devises à la page 21.

TENDANCES PASSÉES

Exportations canadiennes vers le Japon (en millions de \$)

	1987	1988	1989	De janv. à nov.	
				1989	1990
Morue	0	18,1	15,4	15,0	13,8
Crabe	54,2	75,1	40,3	39,8	34,0
Anguille	S.O.	2,2	0,2	0,2	0,8
Filets de poisson	3,8	8,1	2,5	2,3	3,9
Capelan	19,3	69,1	48,9	47,1	39,2
Flétan	1,9	2,4	1,3	1,3	0,4
Hareng	1,1	3,8	0,8	0,7	1,6
Oeufs salés	239,5	169,6*2	157,6	155,1	160,9
Oeufs congelés	*1	71,5	17,3	15,9	44,7
Homard	10,1	22,0	14,6	13,0	18,0
Mollusques					
(coquillages bivalves)	6,4	10,1	9,8	8,2	16,1
Mollusques (oursin)	S.O.	11,7	12,0	10,3	8,7
Saumon frais	0,3	3,2	5,5	5,5	1,4
Saumon congelé	79,5	97,3	140,5	138,2	130,0
Crevettes	1,1	4,1	6,1	5,2	5,9
Thon	S.O.	1,5	6,2	6,0	3,8
Total	417,2	569,8	479,0	463,8	483,2

Source : Statistique Canada.

- Notes : *1 Combiné avec des oeufs salés.
*2 Combiné avec des oeufs de saumon.

2. SAUMONPrises japonaises (en milliers de TM)

	<u>1985</u>	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>	<u>1990 (Données estimatives)</u>
Prises en mer	203,1	167,4	160,7	167,3	165,0	190,0
Élevage	7,0	7,5	11,6	16,8	21,0	24,0
Prises en eau douce	11,4	10,0	10,9	0,8	12,3	15,0

Importations - Saumon congelé (en milliers de TM)

	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>	<u>1990</u>
Canada	15,1	9,4	11,3	19,3	18,9
États-Unis	95,9	94,3	105,5	101,9	115,1
URSS	0,8	3,0	1,2	2,6	2,7
Corée du Sud	0,3	,6	-	-	-
Corée du Nord	1,1	,5	-	-	-
Norvège	0,2	,4	2,8	1,3	0,7
Chili	-	-	1,0	4,4	11,4
Autres	0	0,8	7,2	11,6	12,7
Total	113,4	109,0	129,0	141,1	161,5

Importations

Frais (en milliers de TM)	0,9	1,7	3,9	7,8	7,7
Salé (en milliers de TM)	1,1	0,7	0,8	0,4	0,4

Stocks (en milliers de TM)

a) <u>Congelé</u>	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>	<u>1990</u>
Mars	55,7	47,0	32,8	51,8	54,3
Juin	36,5	33,6	14,5	35,8	36,4
Septembre	78,5	61,4	66,7	78,5	80,4
Décembre	68,7	53,7	66,0	75,7	76,3
b) <u>Salé</u>					
Mars	17,3	12,8	11,2	14,3	13,7
Juin	15,7	9,3	13,3	21,7	16,6
Septembre	25,0	21,4	24,6	31,0	25,9
Décembre	18,7	17,5	20,1	21,9	20,1

Prix : de gros à Tokyo (en yens le kilo), congelé, pris au filet, de 4 à 6 livres apprêté.

	<u>L'an dernier</u>	<u>Il y a 6 mois</u>	<u>Le mois dernier</u>	<u>Fév. 1991</u>
Saumon nerik (Canada) chalut	1150-1250	1200-1450	1100-1150	1100-1150
filet	1050-1150	1150-1350	900-1000	900-1000
Saumon coho (Canada)	930- 940	1000-1100	900- 950	900- 950

Saumon nerk (Bristol) 1050-1150 900-1150 800- 850 800- 850

Situation et aperçu du marché

- En 1990, les importations de saumon et de truite ont atteint leur niveau le plus élevé (170 000 tonnes métriques); c'était 1,5 fois de plus qu'il y a 4 ans.
- En 1990, les prises de saumon kéta d'automne ont atteint leur niveau le plus élevé elles aussi (environ 170 000 tonnes métriques).
- La récolte de saumon nerk dans la baie de Bristol était l'une des plus élevées de l'histoire et elle tranchait nettement avec les prévisions d'une récolte défavorable faites avant la saison. En 1990, les importations de saumon nerk en provenance des États-Unis n'avaient jamais été aussi élevées; cette hausse des importations de saumon nerk et l'abondante récolte de saumon kéta d'automne au Japon ont fait baisser le prix du saumon sur le marché japonais jusqu'à un niveau que les milieux commerciaux ont qualifié de "catastrophique".
- Les importations de saumon d'élevage ont augmenté, surtout en provenance du Chili qui se classait au troisième rang des exportateurs de saumon vers le Japon, après les États-Unis et le Canada. La production japonaise de saumon d'élevage s'est accrue elle aussi.
- Le marché du saumon était à la baisse durant toute l'année 1990 et, vers la fin de l'année, les prix du marché ont connu un recul grave.
- Toutefois, les données sur les stocks de fin d'année publiées par le gouvernement japonais semblent moins avantageuses qu'on le prévoyait, et, en utilisant ces données, la consommation apparente s'élèverait à 400 000 tonnes métriques au Japon; c'est beaucoup plus que le niveau de 340 000 tonnes métriques de 1989.

Rapprochement des stocks - Saumon (en milliers de TM)

	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>	<u>1990</u> <u>Données</u> <u>estima-</u> <u>tives</u>
Stocks du début de l'exercice (1 ^{er} janv.)	99,0	85,8	71,2	86,1	97,6
Total des prises au Japon	184,9	200,2	185,9	198,3	229,0
Importations - total	115,4	111,4	133,7	149,3	170,0
Total des stocks disponibles	399,3	399,0	390,8	433,7	496,6
Stocks à la fin de l'exercice (31 déc.)	85,8	71,2	86,1	97,6	96,4
Consommation apparente	313,5	327,8	304,7	336,1	400,2

- Des détails supplémentaires sur les importations par espèce de saumon figurent ci-après. Tous les chiffres sont des estimations du commerce.

Estimations des importations par espèce (base contractuelle - en milliers de TM)

1990

Données

estimatives

	<u>1985</u>	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>	<u>1990</u>
Saumon nerik	78,0	71,7	68,3	65,0	82,0	100,0
Saumon rose	16,0	16,2	15,8	16,0	14,0	9,5
Saumon keta	10,5	12,2	10,3	22,0	11,5	9,0
Saumon coho	9,0	12,0	9,9	13,0	18,0	10,0
Saumon quinnat	2,1	2,0	4,3	6,0	5,5	5,5
Autres				11,8	18,3	36,0
Total	115,5	115,3	111,4	133,8	149,3	170,0

3. OEUFS DE SAUMONImportations (en TM) (Sujiko)

	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>	<u>1990</u>
Canada	1 684	780	1 325	960	1 068
États-Unis	7 713	7 096	7 151	7 688	7 410
Norvège	30	47	19	19	-
Danemark	39	61	71	154	179
Finlande	41	19	22	72	126
Suède	16	7	47	46	105
Chili	2	-	50	70	150
Autres	0	7	0	32	50
Total	9 525	8 017	8 683	9 041	9 088

Importations (en TM) (Ikura)

	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>	<u>1990</u>
Canada	14	53	110	42	96
Chine	1	65	38	22	59
Danemark	-	1	1	-	0
États-Unis	51	312	544	353	336
Total	66	431	693	418	497

Stocks (en TM) : Oeufs de saumon salés (Sujiko et Ikura)

	<u>1985</u>	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>	<u>1990</u>
Mars	3 202	3 868	2 119	2 432	2 772	3 965
Juin	1 702	2 018	1 168	1 097	1 509	2 539
Septembre	4 757	3 721	2 982	3 431	4 269	5 406
Décembre	5 326	3 391	3 665	4 084	4 962	6 030

Prix - de gros à Tokyo (en yens le kilo)

	<u>L'an dernier</u>	<u>Il y a 6 mois</u>	<u>Le mois dernier</u>	<u>Fév. 1991</u>
Oeufs de saumon kéta n° 1	3800-4300	3000-3500	3400-3800	3400-3800
Oeufs de saumon rose n° 1	2800-3200	1800-2200	1200-2000	1200-2000

Situation et aperçu du marché

Sujiko

- Les importations de sujiko n'ont augmenté que de 5,1 % par rapport à l'an dernier. Les importations en provenance du Canada ont augmenté de 11,3 % par rapport à 1989, alors que les importations en provenance des États-Unis ont diminué de 4 %.
- Les importations en provenance des pays d'Europe et du Chili sont des produits du saumon d'élevage. Même s'il s'agit de quantités assez réduites, il faut en tenir compte. Ces produits se sont taillés de nouvelles places sur le marché japonais du sujiko à la suite des ventes faites de janvier à mai, période importante pour les ventes de stocks de sujiko fabriqué au Japon et importé d'Amérique du Nord.
- Les prix étaient beaucoup plus bas en janvier et en février 1991 qu'il y a un an, à cause des stocks beaucoup plus considérables reportés à 1991 (une augmentation de 22 % par rapport aux stocks de fin d'année en 1989).
- En décembre 1990, le prix des oeufs de saumon kéta n° 1 s'élevait à 3200-3600 yens, et celui des oeufs de saumon rose n° 1 atteignait 1800-2000 yens.

Ikura

- La récolte abondante de 1990 et la baisse du prix du saumon kéta d'automne japonais qui en est résultée ont fait augmenter la production de ikura.
- La production totale de ikura à partir de la récolte de 1990 de saumon kéta d'automne japonais aurait donc atteint entre 7 700 et 8 000 tonnes métriques. C'est très élevé comparativement aux années précédentes : 4 700 TM en 1987, 5 300 TM en 1988, et 6 200 TM en 1989.
- En conséquence, le marché du ikura était en baisse en 1990 et, vers la fin de l'année, les prix variaient beaucoup selon leur catégorie : catégorie spéciale (4500-5000 yens le kg), première catégorie (4300-4500 yens le kg), deuxième catégorie (3500-4000 yens le kg), et troisième catégorie (2500-3000 yens le kg). À la fin de 1989, le prix pour la catégorie spéciale atteignait 5700-5800 yens, et même la troisième catégorie se vendait 4200-5300 yens.

4. OEUFS DE HARENG SALÉSImportations - salés (en TM)

	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>	<u>1990</u>
Canada	2 867	6 450	4 941	6 126	6 353
États-Unis	781	587	781	890	682
Corée du Sud	1 124	1 007	734	1 033	640
Chine	578	322	57	21	177
Danemark	300	273	228	-	344
Pays-Bas	424	1 453	1 317	1 555	1 913
Autres	688	882	896	830	912
Total	6 762	10 974	8 954	10 455	11 021

Rapprochement des stocks - oeufs de hareng salés (en TM)

	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>	1990 (Données <u>estimatives</u>)
Stocks d'oeufs crus	9 850	14 140	12 400	12 600	13 700
Production d'Hokkaido	8 650	11 640	9 920	10 500	11 400
Production de					
l'île principale	200	500	0	500	700
Consommation apparente	9 350	12 640	10 420	11 800	11 700
Stocks de report	500	1 500	2 000	800	2 000

Source : Hokkai Keizai Shinbun

Prix - de gros à Tokyo (en yens le kilo)

	<u>L'an</u> <u>dernier</u>	<u>Il y a</u> <u>6 mois</u>	<u>Le mois</u> <u>dernier</u>	<u>Fév. 1991</u>
Canada n° 1	5700-6000	5700-6100	3000-5500	3000-5500
Baie de Bristol n° 1	4700-5300	--	3000-4000	3000-4000

Situation et aperçu du marché

- L'accord pour les exportations de 1990 d'oeufs de hareng salés en provenance de la Colombie-Britannique a été conclu beaucoup plus facilement qu'en 1989. Malgré les estimations favorables du commerce, le marché des produits à base d'oeufs de hareng salés a chuté de façon dramatique vers la fin de 1990.
- D'après des estimations du commerce, des stocks se situant entre 2 000 et 2 500 tonnes d'oeufs salés ont été reportés de 1990 à 1991. C'est beaucoup plus que les stocks de 800 TM en 1989.
- L'encan au marché de gros d'Osaka pour les produits à base d'oeufs de hareng salés a débuté en octobre avec des prix de 5700-6700 yens le kg pour les gros oeufs du Canada et des prix de 5200-5400 yens pour les produits à base d'oeufs de la baie de Bristol.
- Vers la fin de 1990, les prix des gros oeufs du Canada ont diminué à 4000-6000 yens et, pour ceux de la baie de Bristol, les prix ont chuté à 3500-4000 yens.
- Une explication répandue dans les milieux commerciaux concernant la baisse du marché, c'est que le marché pour les boîtes-cadeaux d'oeufs de hareng salés n'avait pas la taille nécessaire pour absorber la quantité venant de l'Amérique du Nord, étant donné que la proportion des oeufs de grosses dimensions était beaucoup plus élevée en 1990 que durant les années précédentes.
- D'autres expliquaient cette baisse différemment : lorsqu'il est apparu que les stocks de produits à base d'oeufs de hareng salés seraient abondants en 1990, les détaillants ont décidé d'attendre avant de s'approvisionner auprès des grossistes. Cette attente s'est prolongée à cause de la politique des taux d'intérêt élevés adoptée par le gouvernement du Japon, politique qui a fait disparaître la pratique traditionnelle de garder de grandes quantités de produits en stock.

5. OEUFS DE HARENG CONGELÉSImportations (en TM)

	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>	<u>1990</u>
Canada	5 271	7 332	8 299	4 095	8 307
Irlande	640	1 830	1 532	1 805	2 408
États-Unis	16	177	25	4	53
Autre	125	293	136	156	271
Total	6 052	9 632	9 992	6 060	11 039

Rapprochement des stocks - oeufs de hareng congelés (en TM)

	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>	<u>1990 (Données estimatives)</u>
Stocks d'oeufs crus	7 900	12 200	15 130	12 500	14 000
Consommation apparente	4 900	8 200	9 930	9 500	9 800
Stocks de report	3 000	4 000	5 200	3 000	4 200

Source : Hokkai Keizai Shinbun

Prix - FAB des importateurs canadiens (en \$ CAN la livre)

	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>	<u>1990</u>
Catégorie n° 2	6 \$	5,25 \$	5 \$	2,85 \$*	3,80 \$*
Catégorie n° 3	5 \$	4,25 \$	4 \$		

* Pour 1989 et 1990, la majeure partie des importations en provenance du Canada se situait dans les catégories n°s 2 et 3 réunies.

Prix de gros

<u>Prix de gros</u>	<u>L'an dernier</u>	<u>Il y a 6 mois</u>	<u>Le mois dernier</u>	<u>Fév. 1991</u>
Produits finis (en yens le kilo)	1600-1800	1500-2200	1200-2000	1200-2000

Situation et aperçu du marché

- Après une année pitoyable en 1989, les exportations canadiennes d'oeufs de hareng congelés ont atteint un niveau record en 1990 lorsque des stocks peu élevés à la fin de 1989 ont ravivé la demande en 1990.
- Le marché est encore en expansion, mais son taux de croissance n'est pas aussi élevé qu'au cours des dernières années.
- Les membres de l'industrie ne croyaient pas que la quantité importée en 1990 a saturé le marché à la fin de l'année. Ils craignent, toutefois, que, d'ici la fin de l'année, le marché des oeufs de hareng salés ait un effet néfaste sur les produits à base d'oeufs de hareng séchés, même si, d'après les estimations, la demande pour les oeufs de hareng congelés restera forte en 1991.
- D'après des commerçants que nous avons rejoints, les jeunes consommateurs préfèrent les oeufs de hareng séchés aux oeufs de hareng salés tant pour leur goût que pour la facilité de les apprêter.

6. HARENG COMESTIBLEDébarquements (en milliers de TM)

	<u>1985</u>	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>
51 ports japonais	5,9	62,4	13,8	5,0	0,2
Total des prises	9,2	73,0	19,2	5,9	6,0.

Importations - congelé (en milliers de TM)

	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>	<u>1990</u>
Canada	1,6	1,1	5,6	1,4	3,7
Royaume-Uni	0,8	3,7	14,2	4,0	7,5
États-Unis	33,8	32,6	38,9	31,3	31,6
Pays-Bas	6,3	3,8	7,6	2,6	12,7
Norvège	18,9	23,4	6,6	5,0	12,1
Islande	0,6	1,4	4,8	4,2	4,1
Autres	0,7	0,6	1,8	1,7	3,8
Total	62,7	66,6	79,5	50,2	75,5

Prix - de gros à Tokyo (en yens le kilo)

	<u>L'an dernier</u>	<u>Il y a 6 mois</u>	<u>Le mois dernier</u>	<u>Fév. 1991</u>
Norvège : 400 g et plus	290-310	-	-	-
300-400 g	240-270	240-250	220-235	215-230
Canada : 400 g et plus	230-240	240-250	-	-
300-400 g	190-200	190-200	190-200	190-200

Situation et aperçu du marché

- En 1990, les importations ont augmenté de 50 % par rapport à 1989 et sont revenues à leur niveau de 1988.
- Signalons que les filets et des produits partiellement apprêtés, comme les filets au beurre, qu'on peut manger une fois frits ont été importés pour la première fois de la région de l'Atlantique et qu'ils ont fait une bonne percée sur le marché.
- La consommation de hareng a diminué sur le marché japonais, mais l'introduction de nouveaux produits, comme les filets dont nous venons de parler, devrait rendre cette espèce plus intéressante, compte tenu surtout des effets de la pénurie de main-d'oeuvre sur l'industrie de la transformation du poisson du Japon.

ANNEXE I

Tableau des exportations de produits agricoles en valeur (en millions de dollars)

Année	1981	1982	1983	1984	1985
Total des produits	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0
Produits agricoles	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0
Produits forestiers	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Produits de la pêche	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Produits miniers	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Produits manufacturés	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Produits énergétiques	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Produits de transport	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Produits de consommation	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Produits de capital	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Produits de services	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Produits de biens durables	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Produits de biens non durables	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Produits de biens de consommation	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Produits de biens de capital	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Produits de services	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Produits de biens durables	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Produits de biens non durables	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Produits de biens de consommation	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Produits de biens de capital	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Produits de services	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Source : Direction des statistiques, Ottawa, 1986.

Année	1981	1982	1983	1984	1985
Canada	100-200	100-200	100-200	100-200	100-200
Etats-Unis	100-200	100-200	100-200	100-200	100-200
Europe	100-200	100-200	100-200	100-200	100-200
Asie	100-200	100-200	100-200	100-200	100-200
Océanie	100-200	100-200	100-200	100-200	100-200
Amérique latine	100-200	100-200	100-200	100-200	100-200
Autres	100-200	100-200	100-200	100-200	100-200

Annexe II

Tableau des exportations de produits agricoles en valeur (en millions de dollars)

En 1985, les exportations de produits agricoles ont augmenté de 20 % par rapport à 1984 et sont passées de 10,0 à 12,0 milliards de dollars.

Les produits agricoles ont représenté 80 % des exportations totales, soit 9,6 milliards de dollars. Les produits forestiers, de la pêche, miniers, manufacturés, énergétiques, de transport, de consommation, de capital, de services, de biens durables et de biens non durables ont représenté ensemble 2,4 milliards de dollars.

Les produits agricoles ont été exportés vers les États-Unis (3,5 milliards de dollars), l'Europe (3,0 milliards de dollars), l'Asie (2,5 milliards de dollars), l'Océanie (1,5 milliard de dollars) et l'Amérique latine (1,5 milliard de dollars).

7. OEUFS DE HARENG SUR VARECHImportations (en TM)

	1986	1987	1988	1989	1990
Canada	140	218	206	218	262
États-Unis	263	247	399	285	409
Autres	0	4	39	22	17
Total	403	469	644	525	688

Prix - de gros à Tokyo (en yens le kilo)

	L'an dernier	Il y a 6 mois	Le mois dernier	Fév. 1991
Produits canadiens	6000-7500	5500-7500	4000-6000	4000-6000

Situation et aperçu du marché

- La hausse des importations en provenance du Canada (20 % de plus que l'an dernier) et en provenance des États-Unis (44 % de plus) a fait baisser les prix sur le marché.
- Les stocks en provenance de la Colombie-Britannique devant s'accroître considérablement en 1991, les importateurs se demandent comment ces nouveaux stocks vont être écoulés sur le marché.

Malgré les prises de calmar dans les eaux de pays tiers, les prix ont baissé à cause d'une réduction de l'offre de produits de qualité. Les prix ont été très élevés dans les eaux japonaises.

D'après des estimations de commerce, les prises de calmar ont été de 100 000 tonnes métriques dans les eaux japonaises en 1989, contre 110 000 TM, et les prises de produits de qualité ont été de 12 000 TM dans les eaux de la Nouvelle-Zélande et de 30 000 TM dans les eaux de l'Argentine (dans les eaux territoriales de ces deux pays, les prises totales ont atteint environ 250 000 TM en 1989).

ORDRE DE MARCHÉ POUR MARCHÉ
INVESTISSEMENT (en \$M)

1980	1981	1982	1983	1984	
252	218	208	219	180	Canada
400	382	392	249	223	Etats-Unis
17	22	22	4	0	Autres
669	622	622	472	403	Total

Prix - de gros à l'unité (en \$M)

Produit canadien	1980-1981	1982-1983	1984-1985	1986-1987
Produit canadien	4000-6000	4000-6000	5800-1500	6000-7500

Situation et perspectives de marché

- La hausse des prix des produits en provenance du Canada (30 % de plus que l'an dernier) et en provenance des Etats-Unis (44 % de plus) a fait baisser les prix sur le marché.

- Les achats en provenance de la Colombie-Britannique devant s'accroître considérablement en 1981, les investisseurs se demandent comment les nouveaux stocks vont être absorbés sur le marché.

8. CALMARPrises japonaises (en milliers de TM)

	<u>1985</u>	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>
Calmar	132,6	91,0	182,5	156,4	209,0
Seiche	16,0	14,3	6,5	7,1	8,0
Calmar rouge	172,7	133,6	185,0	139,1	152,0
Autres	209,6	225,3	380,6	361,2	342,0
Total	531,0	464,2	754,6	663,8	711,0

Importations (en milliers de TM)

	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>	<u>1990</u>
Corée du Sud	4,3	5,6	1,1	0,9	2,1
Taiwan	7,9	5,3	3,9	3,3	1,4
Allemagne de l'Est	1,9	0,0	1,0	-	2,1
Espagne	1,1	1,0	0,2	0,1	0,2
Pologne	13,4	7,2	19,3	13,4	11,9
Bulgarie	2,2	3,7	9,2	10,4	11,3
États-Unis	1,5	2,9	2,6	1,8	1,3
Argentine	5,5	6,0	2,3	3,9	7,5
Nouvelle-Zélande	1,4	2,0	1,2	4,8	3,4
Autres	4,3	5,5	11,7	13,7	15,7
Sous-total	43,5	39,2	52,5	52,3	56,9
Seiche "Mongo"	81,3	62,7	53,9	67,4	61,2
Grand total	125,3	101,9	106,4	119,7	118,2

Prix (de gros, en yens le kilo, congelé, 21-25 par caisse de 8,5 kg)

	<u>L'an</u> <u>dernier</u>	<u>Il y a</u> <u>6 mois</u>	<u>Le mois</u> <u>dernier</u>	<u>Fév. 1991</u>
Calmar	230-260	280-300	325-350	325-350
Encornet (Argentine)	160-180	260-280	265-275	275-290

Situation et aperçu du marché

- Bien que les prises de calmar dans les eaux de pays étrangers aient diminué à cause d'une réduction du nombre de navires liés à cette pêche, les prises ont été très élevées dans les eaux japonaises.
- D'après des estimations du commerce, les prises de calmar ont atteint 150 000 tonnes métriques dans les eaux japonaises en 1990, celles du calmar rouge, 110 000 TM, et les prises de navires japonais ont atteint 12 000 TM dans les eaux de la Nouvelle-Zélande et 90 000 TM dans les eaux de l'Argentine (dans les eaux territoriales de ces deux pays, les prises totales ont atteint environ 250 000 TM en 1989).

- Des membres de l'industrie que nous avons rejoints sont d'avis que les ressources ont diminué dans les eaux de la Nouvelle-Zélande et de l'Argentine et qu'elles mettront un certain temps avant de se refaire, mais la pêche qui a débuté en décembre 1990 dans les eaux de ces deux pays se serait améliorée par rapport aux prises peu élevées du début de la saison.
- Le marché de la consommation de calmar au Japon serait de l'ordre de 520 000 TM par année. Pour 1991, les perspectives du marché dépendront des prises dans les eaux japonaises.

Total

Importations (en milliers de TM)

1990	1989	1988	1987	1986	
5,7	0,9	1,1	2,6	4,3	Corée du Sud
1,4	3,3	3,8	5,3	7,9	Taiwan
3,7	-	1,0	0,0	1,9	Allemagne de l'Est
0,3	0,1	0,2	1,0	1,1	Espagne
11,8	11,4	19,3	7,2	14,1	Pologne
11,3	18,4	19,2	3,7	4,3	Bulgarie
1,3	1,1	3,6	2,9	1,2	Etats-Unis
7,8	3,9	2,3	6,0	8,2	Argentine
3,4	4,8	1,3	3,0	1,4	Nouvelle-Zélande
15,7	23,7	11,7	6,6	7,8	Russie
26,3	25,3	22,8	29,2	33,5	Royaume-Uni
61,3	67,4	63,9	63,7	67,3	Autres pays
118,2	119,7	106,4	101,9	128,2	Grand total

Unité (de prise, en tonnes métriques, 1000 kg) par calmar de 8,5 kg

1990	1989	1988	1987	1986	
200-250	200-250	200-250	200-250	200-250	Calmar
200-250	200-250	200-250	200-250	200-250	Encornes (Argentine)

Situation et avenir du marché

- Bien que les prises de calmar dans les eaux de pays étrangers aient diminué à cause d'une réduction du nombre de navires de pêche, les prises ont été élevées dans les eaux japonaises.

- Depuis nos estimations de commerce, les prises de calmar ont été de 150 000 tonnes métriques dans les eaux japonaises en 1990, celles de 140 000 TM et les prises de navires japonais ont été de 12 000 TM dans les eaux de la Nouvelle-Zélande et de 50 000 TM dans les eaux de l'Argentine (dans les eaux territoriales de ces deux pays, les prises japonaises ont atteint environ 150 000 TM en 1989).

9. CAPELANImportations (en TM)

	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>	<u>1990</u>
Canada	31 520	13 482	39 923	33 516	28 962
Islande	2 246	8 897	1 518	4 450	2 563
Norvège	1 058	1 325	273	1 408	2 407
URSS *	219	-	0	170	171
États-Unis	368	199	0	-	995
Groenland	202	76	0	-	-
Danemark	52	-	0	-	-
Autres	226	28	95	381	79
Total	35 891	24 007	41 809	39 925	35 177

* fondé sur 50 % de femelles.

Prix (en yens le kilo)

	<u>L'an dernier</u>	<u>Il y a 6 mois</u>	<u>Le mois dernier</u>	<u>Fév. 1991</u>
Importateurs aux transformateurs	300-320	300-320	280-300	280-300
Détail*	320-390	320-390	320-390	320-390

* en yens le paquet de 8 gros capelans.

Situation et aperçu du marché

- En 1990, les importations japonaises de capelan ont diminué de plus de 10 % par rapport à 1989.
- On signale que le marché pour cette espèce a ralenti, en raison surtout de la gravité de la pénurie de main-d'oeuvre dans l'industrie japonaise de la transformation du poisson qui a nui à la volonté de cette industrie de traiter des produits à faible valeur ajoutée.
- La Norvège a décidé de rouvrir sa pêche au capelan en 1991 et elle a envoyé deux missions au Japon depuis qu'elle a pris cette décision. Pour 1991, l'objectif de la Norvège pour le marché japonais est de 3 000 tonnes métriques de capelan rogué et de 3 000-4 000 TM d'oeufs de capelan.
- Pour le moment, on ignore l'attitude que vont adopter les importateurs japonais face au capelan de la Norvège. Toutefois, à cause de la forte demande de l'industrie pour les oeufs de capelan actuellement, on signale que certains importateurs devront acheter du capelan rogué aussi.

- En supposant que la taille du capelan norvégien sera la même qu'avant la fermeture de la pêche, le capelan canadien (dont la taille est beaucoup plus grande) sera dans une position plus avantageuse que le capelan norvégien. L'industrie japonaise devrait continuer de préférer du poisson de plus grande taille tant que durera la pénurie de main-d'oeuvre et que la préférence des consommateurs ira dans ce sens. D'après des membres de l'industrie que nous avons rejoints, le marché d'exportation du poisson de plus petite taille va diminuer beaucoup en 1991.

Country	1989	1990	1991
Canada	100	100	100
USA	100	100	100
Japan	100	100	100
UK	100	100	100
France	100	100	100
Germany	100	100	100
Italy	100	100	100
Spain	100	100	100
Sweden	100	100	100
Denmark	100	100	100
Netherlands	100	100	100
Belgium	100	100	100
Portugal	100	100	100
Greece	100	100	100
Turkey	100	100	100
Other	100	100	100
Total	1000	1000	1000

Year	Canada	USA	Japan	UK	France	Germany	Italy	Spain	Sweden	Denmark	Netherlands	Belgium	Portugal	Greece	Turkey	Other	Total
1989	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	1000
1990	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	1000
1991	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	1000

Situation de marché de poisson de plus grande taille

En 1990, les exportations japonaises de capelan ont diminué de plus de 10% par rapport à 1989.

Ce déclin est dû en grande partie à la réduction de la demande japonaise de la part de la consommation de poisson qui a été réduite de moitié de la part de l'industrie de fabrication des produits à faible valeur ajoutée.

La Norvège a décidé de réduire la pêche au capelan en 1991 et elle a envoyé deux millions de tonnes de poisson depuis qu'elle a pris cette décision. Pour 1991, l'objectif de la Norvège pour le marché japonais est de 3 000 tonnes attribuées de capelan congelé de 1 000-1 000 MM d'après le capelan.

Pour le moment, on ignore l'impact que vont subir les importateurs japonais face au volume de la Norvège. Toutefois, à cause de la forte demande de l'industrie japonaise de poisson congelé, on s'attend à ce que les exportations japonaises de capelan congelé augmentent.

10. MORUE CHARBONNIÈRE (MORUE NOIRE)Prises japonaises (estimations)

	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>	<u>1990</u>
En TM, apprêtée	2 000	2 000	s.o.	s.o.	s.o.

Importations * (en TM, apprêtée)

	1986 (Données estimatives)	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>	<u>1990</u>
Canada	2 600	2 756	3 162	3 285	2 816
États-Unis	18 000	25 083	27 186	26 041	23 591
Autres	0	30	210	28	42
Total	20 600	27 869	30 558	29 354	26 449

Prix - de gros à Tokyo (en yens le kilo), congelé, Alaska et Canada

	<u>L'an dernier</u>	<u>Il y a 6 mois</u>	<u>Le mois dernier</u>	<u>Fév. 1991</u>
7 lbs et plus	930-950	980-1020	1300-1400	1500-1560
5-7 lbs	930-950	960- 980	1300-1400	1500-1560
4-5 lbs	840-860	950- 970	1350-1370	1480-1500
3-4 lbs	790-810	920- 950	1320-1350	1460-1480

* Depuis le 1^{er} janvier 1987, la morue charbonnière fait partie d'une catégorie distincte pour les fins de statistiques sur les importations.

Situation et aperçu du marché

- La morue charbonnière est une des rares espèces dont le prix du marché a augmenté en 1990.
- Le prix du marché de cette espèce continue de monter parce que l'offre est moins élevée que la demande.
- Cette pénurie de stocks est due à une baisse des importations en provenance des États-Unis causée par une réduction du quota des stocks transformés chaque année dans ce pays, et parce que les navires japonais ont cessé d'approvisionner le marché du fait qu'ils capturaient cette espèce comme prises accessoires.
- D'après des membres de l'industrie que nous avons rejoints, la chair de ce poisson, qui est riche en gras, plaît aux consommateurs japonais; voilà une autre raison de la hausse des prix.

11. PARTIES DE CRABEPrises japonaises (en TM)

	<u>1985</u>	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>
Crabe royal	351	123	207	0	1 000
Crabe des neiges	10 322	13 586	9 357	8 000	11 000
Crabe bleu	5 227	5 327	3 990	4 000	3 000
Autres	84 080	74 715	63 081	57 000	64 000
Total	99 980	93 751	76 635	69 000	79 000

Importations (en TM)

	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>	<u>1990</u>
Canada	7 680	5 839	7 455	5 178	6 280
États-Unis	14 398	22 612	28 658	29 465	45 097
Corée du Sud	4 444	7 180	797	380	296
Corée du Nord	2 041	8 814	132	99	108
Chine	11 009	8 210	7 724	9 736	7 601
URSS	3 155	3 748	5 193	5 498	9 137
Autres	1 691	3 621	3 827	4 335	3 586
Total	44 418	60 024	53 786	54 691	72 105

Prix - de gros à Tokyo (en yens le kilo)

	L'an <u>dernier</u>	Il y a <u>6 mois</u>	Le mois <u>dernier</u>	<u>Fév. 1991</u>
Canada - format de 2 L (paquet de 5 kg)	1900-2000	1850-1950	1550-1650	1600-1700
Canada - format d'un L	1450-1500	1500-1650	1150-1250	1250-1350
Alaska - format de 2 L	1450-1500	1450-1550	1350-1400	1350-1400

Situation et aperçu du marché

- En 1990, les importations en provenance des États-Unis ont augmenté de plus de 50 % par rapport à 1989, et les importations en provenance du Canada, de 21 %.
- Cette augmentation des quantités importées a fait baisser les prix du marché.
- Les milieux commerciaux sont préoccupés par les débarquements faits en Alaska et qui ont débuté en janvier; le quota pour 1991 a ainsi été majoré considérablement par rapport à 1990.

12. CREVETTE DU NORDImportations (en TM) (congelées crues à presque 100 %)

	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>	<u>1990</u>
Canada	663	1 222	1 603	3 031	2 016
Islande	2 060	3 280	3 581	2 989	2 624
Norvège	3 054	2 470	3 776	2 277	2 808
Danemark	1 659	1 974	2 739	2 683	1 443
France	743	775	541	210	41
Groenland	9 477	12 939	13 874	16 215	13 317
Total	17 656	22 660	26 114	27 405	22 249
URSS *	352	573	504	910	1 373
Argentine *	1 200	124	3 282	529	134

* espèces équivalentes

Prix - de gros à Tokyo (en yens le kilo)

	<u>L'an</u> <u>dernier</u>	<u>Il y a</u> <u>6 mois</u>	<u>Le mois</u> <u>dernier</u>	<u>Fév. 1991</u>
Format de 2 L (50-70/kg)	2500-2600	2200-2400	2000-2600	2000-2600

Situation et aperçu du marché

- Les importations totales de crevette du Nord ont diminué de 19 % par rapport à 1989.
- La demande forte pour le plus gros format (2 L ou de 50 à 70 morceaux le kilo, tête comprise) durant le premier trimestre de 1990 a donné lieu à l'importation de grandes quantités de ce format; cela a fait baisser le prix.
- La demande a été forte pour le format L (de 70 à 90 morceaux le kilo) et pour le format M (de 90 à 120 morceaux le kilo) et les importations de ces formats étaient légèrement en-deçà de la demande réelle.
- Les prises de cette espèce étaient moins importantes en 1990 qu'en 1989 et la demande a été forte en Amérique du Nord et en Europe. Les milieux commerciaux y voient une autre raison de la baisse des exportations vers le Japon.

ESTIMACION DE RESERVAS

Indicaciones: en toneladas (excepto en el caso de las toneladas métricas)

	1988	1987	1986	1985	1984
Brasil	1 803	1 323	1 043	843	643
Chile	3 208	3 288	3 288	3 288	3 288
Colombia	2 277	2 277	2 277	2 277	2 277
Costa Rica	2 883	2 883	2 883	2 883	2 883
El Salvador	210	210	210	210	210
Guatemala	18 212	18 212	18 212	18 212	18 212
Honduras	27 488	27 488	27 488	27 488	27 488
Paraguay	804	804	804	804	804
Panamá	228	228	228	228	228
Perú	1 700	1 700	1 700	1 700	1 700
Uruguay	573	573	573	573	573
Venezuela	30 174	30 174	30 174	30 174	30 174
Total	14 888	14 888	14 888	14 888	14 888

Reservas disponibles

Brasil - en toneladas métricas (en miles)

Formas de la madera	1988-1990	1987-1990	1986-1990	1985-1990	1984-1990
Madera en bruto	18 212	18 212	18 212	18 212	18 212
Madera aserrada	27 488	27 488	27 488	27 488	27 488
Madera de otros tipos	804	804	804	804	804
Madera en otros estados	228	228	228	228	228
Total	46 732	46 732	46 732	46 732	46 732

Situación de reservas de madera

- Las importaciones de madera de Brasil en el período de 1984 a 1988...
- La demanda de madera por el país que importa el 70% de su consumo...
- La demanda de madera por el país que importa el 70% de su consumo...
- Las reservas de madera de Brasil en el período de 1984 a 1988...

13. SÉBASTEPrises japonaises (en TM, poids apprêté, estimations)

	<u>1985</u>	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>
Sébaste du Pacifique	12 000	10 000	8 000	s.o.	s.o.
Sébaste de l'Atlantique	5 800	13 000	9 500	s.o.	s.o.
Canada	2 400	2 500	4 000	s.o.	s.o.
Groenland	1 000	9 000	3 500	s.o.	s.o.
Autres	1 800	1 500	2 000	s.o.	s.o.

Importations * (en TM, poids apprêté)

	1986 (Données <u>estimatives)</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>	<u>1990</u>
Canada	2 400	2 766	3 018	3 089	2 090
Islande	4 000	2 433	10 436	8 117	8 937
Norvège	200	767	3 624	3 388	10 515
Portugal	8 000	11 935	10 242	8 849	2 458
Allemagne de l'Ouest	600	-	-	264	150
Allemagne de l'Est	2 000	357	3 265	1 555	1 254
Bulgarie	2 200	2 245	2 469	1 563	931
URSS	2 500	2 881	11 490	5 082	3 190
États-Unis	1 000	6 074	10 983	15 247	20 521
Cuba	300	18	871	2 170	443
Autres	800	4 464	2 531	2 122	3 872
Total	24 000	33 940	58 929	51 446	54 361

Prix - de gros à Tokyo (en yens le kilo)

	L'an <u>dernier</u>	Il y a <u>6 mois</u>	Le mois <u>dernier</u>	<u>Fév. 1991</u>
500 grammes et plus	480-500	600-700	520-580	500-600
300-500 grammes	340-350	420-450	400-420	450-480
200-300 grammes	300-320	360-380	280-330	300-350

* Depuis le 1^{er} janvier 1987, la sébaste fait partie d'une catégorie distincte pour les fins de statistiques sur les importations.

Situation et aperçu du marché

- À cause d'une baisse des débarquements, les exportations canadiennes de sébaste vers le Japon ont diminué en 1990 par rapport à 1989, mais les importations ont augmenté de 6 % parce que les quantités importées ont dépassé, contre toute attente, le quota des stocks transformés chaque année aux États-Unis.

- Malgré cette hausse imprévue, on signale que les stocks de report de 1989 à 1990 étaient beaucoup moins élevés que les stocks de report de 1988 à 1989; cela a fait diminuer l'ensemble des stocks pour 1990.
- étant donné la situation pour les stocks en 1990, les prix étaient plus élevés en janvier et en février 1991 que durant les années précédentes.

(en M\$)

1988	1989	1990	1991	1992
1 200	1 300	1 500	1 800	2 000
2 000	2 200	2 500	2 800	3 000
3 000	3 200	3 500	3 800	4 000
4 000	4 200	4 500	4 800	5 000
5 000	5 200	5 500	5 800	6 000
6 000	6 200	6 500	6 800	7 000
7 000	7 200	7 500	7 800	8 000
8 000	8 200	8 500	8 800	9 000
9 000	9 200	9 500	9 800	10 000
10 000	10 200	10 500	10 800	11 000
11 000	11 200	11 500	11 800	12 000
12 000	12 200	12 500	12 800	13 000
13 000	13 200	13 500	13 800	14 000
14 000	14 200	14 500	14 800	15 000
15 000	15 200	15 500	15 800	16 000
16 000	16 200	16 500	16 800	17 000
17 000	17 200	17 500	17 800	18 000
18 000	18 200	18 500	18 800	19 000
19 000	19 200	19 500	19 800	20 000
20 000	20 200	20 500	20 800	21 000
21 000	21 200	21 500	21 800	22 000
22 000	22 200	22 500	22 800	23 000
23 000	23 200	23 500	23 800	24 000
24 000	24 200	24 500	24 800	25 000
25 000	25 200	25 500	25 800	26 000
26 000	26 200	26 500	26 800	27 000
27 000	27 200	27 500	27 800	28 000
28 000	28 200	28 500	28 800	29 000
29 000	29 200	29 500	29 800	30 000
30 000	30 200	30 500	30 800	31 000
31 000	31 200	31 500	31 800	32 000
32 000	32 200	32 500	32 800	33 000
33 000	33 200	33 500	33 800	34 000
34 000	34 200	34 500	34 800	35 000
35 000	35 200	35 500	35 800	36 000
36 000	36 200	36 500	36 800	37 000
37 000	37 200	37 500	37 800	38 000
38 000	38 200	38 500	38 800	39 000
39 000	39 200	39 500	39 800	40 000
40 000	40 200	40 500	40 800	41 000
41 000	41 200	41 500	41 800	42 000
42 000	42 200	42 500	42 800	43 000
43 000	43 200	43 500	43 800	44 000
44 000	44 200	44 500	44 800	45 000
45 000	45 200	45 500	45 800	46 000
46 000	46 200	46 500	46 800	47 000
47 000	47 200	47 500	47 800	48 000
48 000	48 200	48 500	48 800	49 000
49 000	49 200	49 500	49 800	50 000
50 000	50 200	50 500	50 800	51 000
51 000	51 200	51 500	51 800	52 000
52 000	52 200	52 500	52 800	53 000
53 000	53 200	53 500	53 800	54 000
54 000	54 200	54 500	54 800	55 000
55 000	55 200	55 500	55 800	56 000
56 000	56 200	56 500	56 800	57 000
57 000	57 200	57 500	57 800	58 000
58 000	58 200	58 500	58 800	59 000
59 000	59 200	59 500	59 800	60 000
60 000	60 200	60 500	60 800	61 000
61 000	61 200	61 500	61 800	62 000
62 000	62 200	62 500	62 800	63 000
63 000	63 200	63 500	63 800	64 000
64 000	64 200	64 500	64 800	65 000
65 000	65 200	65 500	65 800	66 000
66 000	66 200	66 500	66 800	67 000
67 000	67 200	67 500	67 800	68 000
68 000	68 200	68 500	68 800	69 000
69 000	69 200	69 500	69 800	70 000
70 000	70 200	70 500	70 800	71 000
71 000	71 200	71 500	71 800	72 000
72 000	72 200	72 500	72 800	73 000
73 000	73 200	73 500	73 800	74 000
74 000	74 200	74 500	74 800	75 000
75 000	75 200	75 500	75 800	76 000
76 000	76 200	76 500	76 800	77 000
77 000	77 200	77 500	77 800	78 000
78 000	78 200	78 500	78 800	79 000
79 000	79 200	79 500	79 800	80 000
80 000	80 200	80 500	80 800	81 000
81 000	81 200	81 500	81 800	82 000
82 000	82 200	82 500	82 800	83 000
83 000	83 200	83 500	83 800	84 000
84 000	84 200	84 500	84 800	85 000
85 000	85 200	85 500	85 800	86 000
86 000	86 200	86 500	86 800	87 000
87 000	87 200	87 500	87 800	88 000
88 000	88 200	88 500	88 800	89 000
89 000	89 200	89 500	89 800	90 000
90 000	90 200	90 500	90 800	91 000
91 000	91 200	91 500	91 800	92 000
92 000	92 200	92 500	92 800	93 000
93 000	93 200	93 500	93 800	94 000
94 000	94 200	94 500	94 800	95 000
95 000	95 200	95 500	95 800	96 000
96 000	96 200	96 500	96 800	97 000
97 000	97 200	97 500	97 800	98 000
98 000	98 200	98 500	98 800	99 000
99 000	99 200	99 500	99 800	100 000

Évaluation et analyse de la situation... (en M\$)

Depuis le 1^{er} janvier 1991, la situation fait partie d'une catégorie... (en M\$)

14. HOMARDImportationsHomard de l'Atlantique (en TM)

	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>	<u>1990</u>
(A) Vivant :					
Canada	374	575	494	647	826
États-Unis	50	184	639	661	524
(B) Congelé :					
Canada	106	339	1 448	672	1 128
États-Unis	101	25	85	108	34
Total du homard de l'Atlantique	631	1 123	2 666	2 088	2 512

Langouste (en TM) (Ise-Ebi, frais ou congelé)

	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>	<u>1990</u>
Hong Kong	54	2	12	1	0
Indonésie	56	98	401	298	183
Inde	1 133	1 283	1 144	1 314	1 387
Sri Lanka	247	286	118	129	184
Cuba	2 630	2 791	3 052	2 846	2 239
Namibie	1 777	1 289	1 516	987	535
Afrique du Sud	616	1 149	1 189	1 255	1 470
Australie	1 181	2 099	3 607	3 291	2 373
Nouvelle-Zélande	619	520	1 159	217	188
Autres	728	856	1 701	1 889	3 441
Total	9 041	10 373	13 899	12 227	12 000

Situation et aperçu du marché

- Les importations de homard vivant en provenance du Canada ont connu une hausse rapide et, en 1990, elles ont augmenté de 28 % par rapport à l'année précédente.
- En 1990, les importations de homard congelé en provenance du Canada ont augmenté de 68 % par rapport à 1989.
- Bien que les importations de 1 448 tonnes métriques de homard congelé du Canada en 1988 aient été le résultat des importations combinées du crabe des neiges et du homard congelé, les données les plus récentes montrent que le homard congelé s'est taillé une place sur l'énorme marché japonais de la crevette et de la langouste.

14

Importations

Montants de l'Annuaire (en M\$)

1990	1989	1988	1987	1986	
830	887	494	578	374	(A) Vivants :
234	281	232	184	20	Canada
					États-Unis
1 130	672	1 448	339	408	(B) Congelés :
34	188	82	28	104	Canada
					États-Unis
2 212	1 088	2 066	1 123	631	Total du Canada
					de l'Amérique

Importations (en M\$) (1986-1991, États et congelés)

1990	1989	1988	1987	1986	
0	1	12	2	24	Hong Kong
183	298	401	98	24	Indonésie
1 387	1 314	1 144	1 283	1 133	Inde
184	129	118	288	347	Sri Lanka
2 239	2 848	2 082	2 181	2 630	Cuba
235	287	1 216	1 289	1 237	Namibie
1 470	1 228	1 189	1 129	842	Afrique du Sud
2 273	2 291	2 007	2 099	1 481	Australie
188	217	1 222	230	219	Nouvelle-Zélande
2 441	1 889	1 704	886	728	Autres
12 000	12 227	12 889	10 213	9 041	Total

Situation au 31 décembre 1991

Les importations de viande vivante en provenance du Canada ont connu une hausse relative de 1986 à 1990, elles ont augmenté de 28 % par rapport à l'année précédente.

En 1990, les importations de viande congelée en provenance du Canada ont augmenté de 25 % par rapport à 1989.

Bien que les importations de 1 448 tonnes américaines de viande congelée du Canada en 1989 aient été le résultat des importations complètes de viande congelée et de viande vivante, les données les plus récentes montrent que le montant total est resté une place sur l'échelle relative japonaise de la viande et de la volaille.

15. OURSINImportations (en TM)

	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>	<u>1990</u>
Canada	176	190	453	495	417
Corée du Sud	1 158	1 110	1 292	1 008	868
Corée du Nord	239	252	436	389	586
Chine	225	194	242	205	191
Taiwan	61	18	33	30	28
Hong Kong	57	44	79	59	49
Philippines	79	65	58	60	72
États-Unis	1 243	1 564	1 750	2 318	2 088
Mexique	98	125	75	164	215
Chili	963	122	223	106	52
Australie	3	14	7	4	7
Autres	0	0	0	0	36
Total	3 602	3 698	4 648	4 838	4 609

Prix - de gros à Tokyo (en yens la boîte de 250 g)

	<u>L'an dernier</u>	<u>Il y a 6 mois</u>	<u>Le mois dernier</u>	<u>Fév. 1991</u>
Canada	1000-2000	700-2000	1000-1800	1000-1800
Los Angeles	1000-5000	700-5000	1000-5000	1200-5000

Situation et aperçu du marché

- Les importations ont diminué légèrement en 1990 par rapport à 1989.
- Le marché est ferme au Japon, et les prix sont restés les mêmes en 1990 qu'en 1989.
- La qualité est ce qui détermine avant tout si cette espèce est importée vivante, fraîche ou sous une autre forme. Pour pouvoir respecter ces critères de qualité, il est indispensable de faire appel à de bons services d'expédition des produits par avion.

TAUX DE CHANGE MOYENS POUR LES DOLLARS AMÉRICAIN ET CANADIEN
(mensuels et annuels)

	1988		1989		1990	
	\$ US	\$ CAN	\$ US	\$ CAN	\$ US	\$ CAN
Janv.	126,01	99,78	125,64	109,10	144,36	121,39
Févr.	128,57	101,71	128,49	105,96	144,93	124,44
Mars	128,72	101,55	128,00	110,76	148,61	134,41
Avr.	125,64	101,48	132,12	111,80	156,99	136,86
Mai	124,76	101,59	133,78	118,22	157,09	129,41
Juin	125,23	109,13	143,06	120,43	152,28	131,44
Juil.	131,40	109,45	141,60	117,17	151,95	127,95
Août	133,12	108,94	140,29	122,43	148,90	124,80
Sept.	134,21	110,56	145,10	118,33	142,96	119,31
Oct.	132,58	102,59	142,58	121,28	133,82	110,88
Nov.	125,36	102,66	142,67	122,77	128,31	114,52
Déc.	122,21	105,55	143,83	123,81	130,86	115,89
Ann.	¥ 128,15	¥104,58	¥137,26	¥116,84	¥145,09	¥124,28

IMPORTATIONS JAPONAISES EN PROVENANCE DU CANADA (CAF)

PRODUITS	1987			1988			1989			1990		
	QUANTITÉ (TM)	VALEUR (en milliers de \$ CAN)	QUANTITÉ (TM)	VALEUR (en milliers de \$ CAN)	QUANTITÉ (TM)	VALEUR (en milliers de \$ CAN)	QUANTITÉ (TM)	VALEUR (en milliers de \$ CAN)	QUANTITÉ (TM)	VALEUR (en milliers de \$ CAN)	QUANTITÉ (TM)	VALEUR (en milliers de \$ CAN)
I. POISSON	37 327,5	150 834	72 405,7	279 024	71 287,3	287 945	68 464,9	259 651				
Morue charbonnière	2 764,9	15 938	3 162,4	21 422	3 284,8	18 046	2 816,3	19 401				
Capelan	13 482,1	24 273	39 922,8	91 755	33 516,2	69 240	28 961,8	56 137				
Seiche et calmar	44,8	123	400,7	475	8,8	89	36,8	65				
Filets	283,6	1 857	235,3	560	0,0	0	0,0	0				
Poissons plats	362,1	1 906	103,0	246	114,2	144	749,6	1 603				
Flétan	S.O.	S.O.	964,4	3 330	508,9	1 939	150,0	590				
Hareng	1 104,0	1 229	5 646,0	6 391	1 662,0	1 750	3 713,5	3 995				
Maquereau	487,2	418	868,5	1 038	610,2	659	434,0	501				
Sébastes	2 766,4	7 129	3 018,4	8 664	2 959,4	5 078	2 089,8	4 823				
Saumon et truite	9 910,0	84 887	11 514,8	126 591	20 345,9	165 461	19 396,7	147 784				
Saumon congelé	9 428,6	79 426	11 151,7	122 392	19 301,0	155 441	18 890,8	142 640				
Saumon frais	25,5	306	212,0	2 976	859,8	8 976	437,3	4 465				
Requin	417,0	810	1 093,4	2 161	149,4	2 266	576,2	1 133				
Surimi	0,0	0	178,9	877	2 495,6	5 171	3 624,1	5 162				
Thon	43,4	927	307,1	7 036	467,4	11 315	338,2	8 536				
Thon rouge frais	43,3	925	302,8	7 002	453,1	11 098	310,2	8 181				
Autres	5 662,1	11 337	4 990,0	8 478	5 164,5	8 790	5 578,0	9 920				
II. CRUSTACÉS ET MOLLUSQUES	8 918,5	94 868	11 899,9	151 094	11 087,3	114 825	13 280,1	136 618				
Ormeau	34,4	785	21,4	547	31,2	848	49,0	1 462				
Crabe	5 839,4	60 394	7 478,7	99 367	5 203,2	53 776	6 300,4	64 399,5				
Homard	914,6	14 541	2 057,3	28 119	1 329,5	18 744	2 252,9	26 472				
Vivant	575,4	10 916	493,8	9 119	646,7	11 178	825,9	13 612				
Congelé	339,2	3 626	1 375,8	16 877	671,7	7 311	1 127,9	10 556				
Crevette	1 222,2	11 442	1 604,0	13 993	3 031,4	24 349	2 016,3	16 884				
Autres	908,0	7 706	738,6	9 069	1 492,0	17 108	2 661,6	27 401				
III. AUTRES	17 272,5	259 744	19 074,4	287 478	16 673,4	202 405	19 167,3	267 435				
Oeufs de hareng	13 999,8	244 947	13 445,9	252 809	10 439,0	174 626	14 921,9	239 974				
Salés	6 449,8	165 951	4 940,9	162 063	6 126,0	140 018	6 352,7	162 244				
Congelés	7 332,2	67 875	8 299,0	78 402	4 095,2	25 320	8 307,2	68 007				
Sur le laminaire	217,8	11 120	206,0	12 344	217,8	9 288	262,1	9 723				
Oeufs de saumon	833,0	8 356	1 434,5	19 473	1 000,3	10 195	1 149,3	14 553				
Salés	780,0	7 313	1 325,0	16 188	960,4	9 054	1 067,9	12 034				
Ikura	53,0	1 043	109,5	3 285	39,9	1 141	81,3	2 519				
Oeufs d'autres poissons	20,4	210	3,7	21	38,8	217	50,6	469				
Oursin	190,2	5 140	453,2	12 484	495,4	13 142	417,6	10 996				
Frais, vivant	190,2	5 140	405,7	11 709	440,0	12 580	351,6	10 149				
Farine de poisson	2 229,2	1 092	3 737,0	2 690	4 700,0	4 226	2 628,0	1 442				
TOTAL	63 518,5	505 446	103 380,0	717 597	99 048,0	605 175	100 912,3	663 704				

CENTRES DE COMMERCE INTERNATIONAL

Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada et Industrie, Sciences et Technologie Canada ont créé les **Centres de commerce international (CCI)**. Ces centres, que l'on retrouve partout au Canada, ont pour but d'aider les exportateurs canadiens, qu'ils en soient ou non à leur première expérience dans le domaine des échanges internationaux. Les Centres peuvent leur procurer des publications spécialisées, les inviter à participer à des foires commerciales ou à des délégations leur offrir une vaste gamme de services et, notamment, les conseiller en matière d'exportation, de transfert de technologie et de création de coentreprises avec des investisseurs étrangers. Vous pouvez obtenir de plus amples renseignements en vous adressant au Centre le plus proche. Le bureau de renseignements sur les exportations d'Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada, qui se trouve à Ottawa, peut également vous offrir des conseils utiles; on le joint sans frais en composant le 1-800-267-8376 (ou le 993-6435 pour les résidents d'Ottawa).

TERRE-NEUVE

Centre de commerce international
C.P. 8950, édifice Parsons
90, avenue O'Leary
St. John's (Terre-Neuve)
A1B 3R9
Tél. : (709) 772-5511
Téléx : 016-4749
Télécopieur : (709) 772-2373

QUÉBEC

Centre de commerce international
C.P. 247
Tour de la Bourse
800, place Victoria,
bureau 3800
Montréal (Québec)
H4Z 1E8
Tél. : (514) 283-8185
Téléx : 055-60768
Télécopieur : (514) 283-3302

NOUVELLE-ÉCOSSE

Centre de commerce international
C.P. 940, succursale "M"
1496, rue Lower Water
Halifax (Nouvelle-Écosse)
B3J 2V9
Tél. : (902) 426-7540
Téléx : 019-22525
Télécopieur : (902) 426-2624

NOUVEAU-BRUNSWICK

Centre de commerce international
C.P. 1210, Assumption
Place
770, rue Principale
Moncton (Nouveau-Brunswick)
E1C 8P9
Tél. : (506) 851-6452
Téléx : 014-2200
Télécopieur : (506) 857-6429

SASKATCHEWAN

Saskatoon
Centre de commerce international
105, 21^e rue est
6^e étage
Saskatoon
(Saskatchewan)
S7K 0B3
Tél. : (306) 975-5925
Téléx : 074-2742
Télécopieur : (306) 975-5334

ONTARIO

Centre de commerce international
Edifice Dominion, 4^e étage
1, rue Front ouest
Toronto (Ontario)
M5J 1A4
Tél. : (416) 973-5053
Téléx : 065-24378
Télécopieur : (416) 973-8161

MANITOBA

Centre du commerce international
C.P. 981
330, avenue Portage,
8^e étage
Winnipeg (Manitoba)
R3C 2V2
Tél. : (204) 983-8036
Télex : 07-57624
Télécopieur : (204)
983-2187

I.-P.-É.

Centre de commerce international
C.P. 1115
Confederation Court
Mall
134, rue Kent, bureau
400
Charlottetown (I.-P.-É.)
C1A 7M8
Tél. : (902) 566-7400
Télex : 014-44129
Télécopieur : (902)
566-7450

SASKATCHEWAN

Regina
1955, rue Smith
4^e étage
Regina (Saskatchewan)
S4P 2N8
Tél. : (306) 780-6108
Télex : 071-2745
Télécopieur : (306)
780-6679

COLOMBIE-BRITANNIQUE

Centre de commerce international
C.P. 11610
900, 650 rue Georgia
Vancouver (Colombie-Britannique)
V6B 5H8
Tél. : (604) 666-1444
Télex : 04-51191
Télécopieur : (604)
666-8330

ALBERTA

Edmonton
Centre de commerce international
Pièce 540, Canada
Place
9700, avenue Jasper
Edmonton (Alberta)
T5J 4C3
Tél. : (403) 495-2944
Télex : 037-2762
Télécopieur : (403)
495-4507

Calgary
Centre de commerce international
Bureau 1100
510, 5^e rue S.O.
Calgary (Alberta)
T2P 3S2
Tél. : (403) 292-6660
Télécopieur : (403)
292-4578

1984 - 1985

200-1420
Lecteur: Abiant: 1 (305)
201-111-014-11133
301-1-105-100-1100
CIV: 188

Courtois, Jean Alphonse
134 - 100 - 100 - 10100
Constitutionnel (101)

C. b. 112
Tribunal: 100-100
100-100-100-100-100

100-110-100
Lecteur: Abiant: 1 (305)
201-111-014-11133
301-1-105-100-1100
CIV: 188

Courtois, Jean Alphonse
134 - 100 - 100 - 10100
Constitutionnel (101)

C. b. 112
Tribunal: 100-100
100-100-100-100-100

200-1420
Lecteur: Abiant: 1 (305)
201-111-014-11133
301-1-105-100-1100
CIV: 188

Courtois, Jean Alphonse
134 - 100 - 100 - 10100
Constitutionnel (101)

C. b. 112
Tribunal: 100-100
100-100-100-100-100

100-110-100
Lecteur: Abiant: 1 (305)
201-111-014-11133
301-1-105-100-1100
CIV: 188

Courtois, Jean Alphonse
134 - 100 - 100 - 10100
Constitutionnel (101)

C. b. 112
Tribunal: 100-100
100-100-100-100-100

200-1420
Lecteur: Abiant: 1 (305)
201-111-014-11133
301-1-105-100-1100
CIV: 188

Courtois, Jean Alphonse
134 - 100 - 100 - 10100
Constitutionnel (101)

C. b. 112
Tribunal: 100-100
100-100-100-100-100

100-110-100
Lecteur: Abiant: 1 (305)
201-111-014-11133
301-1-105-100-1100
CIV: 188

Courtois, Jean Alphonse
134 - 100 - 100 - 10100
Constitutionnel (101)

C. b. 112
Tribunal: 100-100
100-100-100-100-100

DIRECTIONS RÉGIONALES DE L'EXPANSION DU COMMERCE

Si vous désirez obtenir des conseils et des renseignements concernant une région ou un pays particulier, n'hésitez pas à communiquer avec les délégués commerciaux des directions régionales de l'expansion du commerce à l'adresse suivante : 125, promenade Sussex, Ottawa (Ontario), K1A 0G2 (tél : 053-3745; télécopieur : (613) 996-9103). N'oubliez pas d'indiquer la direction qui vous intéresse en inscrivant son symbole.

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN AFRIQUE (GAT) Tél : (613) 990-6593

Afrique du Sud, Algérie, Angola, Bénin, Botswana, Burkina-Faso, Burundi, Cameroun, Comores, Congo, Côte d'Ivoire, Djibouti, Éthiopie, Gabon, Gambie, Ghana, Guinée, Guinée-Bissau, Guinée équatoriale, Île Maurice, Îles du Cap-Vert, Kenya, Lesotho, Libéria, Madagascar, Malawi, Mali, Maroc, Mauritanie, Mozambique, Namibie, Niger, Nigeria, Principe, République Centrafricaine, Ruanda, Sao Tomé, Sénégal, Seychelles, Sierra Leone, Somalie, Soudan, Swaziland, Tanzanie, Tchad, Togo, Tunisie, Ouganda, Zaïre, Zambie, Zimbabwe

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN ASIE ET PACIFIQUE SUD (PST) Tél : (613) 996-0917

Afghanistan, Australie, Bangla Desh, Bhûtan, Brunei, Îles du Pacifique Sud, Inde, Indonésie, Malaisie, Myanmar, Népal, Nouvelle-Zélande, Philippines, Singapour, Sri Lanka, Thaïlande

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE DANS LES ANTILLES ET EN AMÉRIQUE CENTRALE (LCT) Tél : (613) 996-7059

Antilles du Commonwealth, Antilles françaises, Antilles néerlandaises, Bermudes, Costa Rica, Cuba, El Salvador, Guatemala, Haïti, Honduras, Mexique, Nicaragua, Panama, Porto Rico, République Dominicaine

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN ASIE DE L'EST (PNC) Tél : (613) 992-7359

Chine, Corée, Hong Kong, Indochine, Taiwan

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE AVEC LE JAPON (PNJ) Tél : (613) 995-1281

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE AU MOYEN-ORIENT (GMT) Tél : (613) 993-7040

Arabie Saoudite, Bahrein, Égypte, Émirats Arabes Unis, Iran, Iraq, Israël, Jordanie, Liban, Libye, Oman, République arabe du Yémen (Nord), République démocratique populaire du Yémen du Sud, Qatar, Syrie

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN AMÉRIQUE DU SUD (LST) Tél : (613) 996-5546

Argentine, Bolivie, Brésil, Chili, Colombie, Équateur, Paraguay, Pérou, Uruguay, Venezuela

DIRECTION DE LA PROMOTION DU COMMERCE ET DU TOURISME AVEC LES ÉTATS-UNIS (UTW)

Tél : (613) 993-7343

Atlanta, Boston, Buffalo, Dallas, Houston, Miami, New York, Orlando, Philadelphie, Princeton, San Juan, Washington

DIRECTION DE LA PROMOTION DU COMMERCE ET DE L'INVESTISSEMENT AVEC LES ÉTATS-UNIS (UTE) Tél : (613) 991-5849

Chicago, Cincinnati, Cleveland, Dayton, Denver, Détroit, El Sugundo, Los Angeles, Minneapolis, Pittsburgh, San Diego, San Francisco, Santa Clara, Seattle, St. Louis

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN URSS ET EN EUROPE DE L'EST (RBT)

Tél : (613) 996-2858

Albanie, Bulgarie, Hongrie, Mongolie, Pologne, Roumanie, Tchécoslovaquie, URSS, Yougoslavie

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE ET DE L'INVESTISSEMENT AVEC L'EUROPE DE L'OUEST (RWT) Tél : (613) 995-9401

Allemagne, Autriche, Belgique, Chypre, Danemark (incl. Groenland), Espagne, Finlande, France, Grèce, Irlande, Islande, Italie, Luxembourg, Malte, Norvège, Pays-Bas, Portugal, Royaume-Uni, Suède, Suisse, Turquie

DIRECTIONS REGIONALES DE L'EXPANSION DU COMMERCE

Si vous desirez obtenir des conseils et des renseignements concernant une région ou un pays particulier, veuillez pas à communiquer avec les délégués commerciaux des directions régionales de l'expansion du commerce à l'adresse suivante: 111, boulevard Sussex, Ottawa (Ontario), K1A 0G2 (télé: 953-3745; télécopieur: (416) 953-8103). Veuillez pas oublier la direction de l'expansion du commerce en français.

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN AMERIQUE (CAT) TEL: (416) 953-8103
111, boulevard Sussex, Ottawa (Ontario), K1A 0G2 (télé: 953-3745; télécopieur: (416) 953-8103)

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN ASIE ET PACIFIQUE (SUD-EST) TEL: (416) 953-8103
111, boulevard Sussex, Ottawa (Ontario), K1A 0G2 (télé: 953-3745; télécopieur: (416) 953-8103)

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE DANS LES ANTILLES ET EN AMERIQUE CENTRALE (ACT) TEL: (416) 953-8103
111, boulevard Sussex, Ottawa (Ontario), K1A 0G2 (télé: 953-3745; télécopieur: (416) 953-8103)

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN ASIE DE L'EST (EPC) TEL: (416) 953-8103
111, boulevard Sussex, Ottawa (Ontario), K1A 0G2 (télé: 953-3745; télécopieur: (416) 953-8103)

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN ASIE DE L'OUEST (EPO) TEL: (416) 953-8103
111, boulevard Sussex, Ottawa (Ontario), K1A 0G2 (télé: 953-3745; télécopieur: (416) 953-8103)

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE AU MEXIQUE (MEX) TEL: (416) 953-8103
111, boulevard Sussex, Ottawa (Ontario), K1A 0G2 (télé: 953-3745; télécopieur: (416) 953-8103)

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN AMERIQUE DU SUD (AS) TEL: (416) 953-8103
111, boulevard Sussex, Ottawa (Ontario), K1A 0G2 (télé: 953-3745; télécopieur: (416) 953-8103)

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN EUROPE (E) TEL: (416) 953-8103
111, boulevard Sussex, Ottawa (Ontario), K1A 0G2 (télé: 953-3745; télécopieur: (416) 953-8103)

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN EUROPE DE L'EST (EE) TEL: (416) 953-8103
111, boulevard Sussex, Ottawa (Ontario), K1A 0G2 (télé: 953-3745; télécopieur: (416) 953-8103)

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN EUROPE DE L'OUEST (EO) TEL: (416) 953-8103
111, boulevard Sussex, Ottawa (Ontario), K1A 0G2 (télé: 953-3745; télécopieur: (416) 953-8103)

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN EUROPE DU SUD (ES) TEL: (416) 953-8103
111, boulevard Sussex, Ottawa (Ontario), K1A 0G2 (télé: 953-3745; télécopieur: (416) 953-8103)

CAL
EA660
J12
Dec.
1990
DOCS

RET

JAPAN FISHERIES MARKET REPORT
DECEMBER 1990

Affaires extérieures et
Commerce extérieur Canada

External Affairs and
International Trade Canada

Canada



Prepared by the International Trade
Development Branch

Publication préparée par le Secteur de
l'expansion du commerce extérieur



External Affairs and
International Trade Canada

Affaires extérieures et
Commerce extérieur Canada

Dept. of External Affairs
Min. des Affaires extérieures
OTTAWA

MAY 20 1990

RETURN TO DEPARTMENTAL LIBRARY
RETOURNER A LA BIBLIOTHEQUE DU MINISTERE

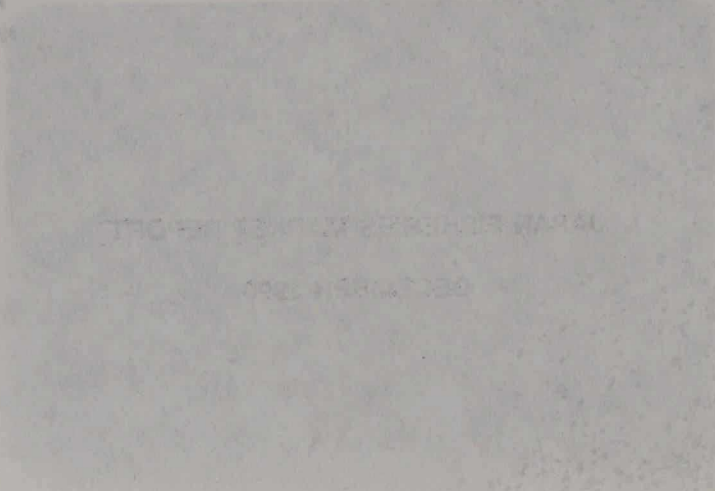
JAPAN FISHERIES MARKET REPORT

DECEMBER 1990

Prepared by:
Agriculture Fisheries &
Consumer Products Section
Canadian Embassy
Tokyo, Japan
October, 1990

Dept. of External Affairs
Min. des Affaires étrangères
OTTAWA

ROYAUME DU CANADA
MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES



JAPAN ECONOMIC MARKETS REPORT
OCTOBER 1950

Prepared by
Agriculture, Fisheries &
Consumer Products Section
Canadian Embassy
Tokyo, Japan
October, 1950

NOTICE TO READERS

External Affairs and International Trade Canada, the federal department responsible for international trade, operates and maintains the Trade Commissioner Service. There are over 913 offices in some 110 cities abroad and 12 cities in Canada. The primary responsibility of the Commissioner is to assist Canadian companies starting or expanding export sales in international markets. This objective is often achieved through

ABSTRACT

This report provides a market summary of the current conditions of the Japan fisheries market. It provides a general outlook, examines historical trends and furnishes data on Canadian exports to Japan. The report also contains statistics on the market situation and outlook on a variety of fish and seafood species prominent in the territory. Contact information for further details is also provided.

For further information on the Japanese market please contact the following:

Canadian Embassy
7-1-36 Akasaka
Minato-ku
Tokyo 107, Japan
Tel. (011-41-3) 407-2101
Fax. (83 System) (011-41-3)
478-5320/478-7240

Japan Trade Development Division (JTD)
External Affairs and International Trade Canada
Lester B. Pearson Building
125 Sussex Drive
Ottawa, Ontario K1A 0G4

Fisheries Division (FAD)
External Affairs and International Trade Canada
Lester B. Pearson Building
125 Sussex Drive
Ottawa, Ontario K1A 0G4

ABSTRACT

This report provides a market summary of the current conditions of the Japan fisheries market. It provides a general outlook, examines historical trends and compares data on Canadian exports to Japan. The report also contains statistics on the market situation and outlook on a variety of fish and seafood species prominent in the territory. Contact information for further details is also provided.

NOTICE TO READERS

External Affairs and International Trade Canada, the federal department responsible for international trade, operates and maintains the Trade Commissioner Service. There are over 818 officers in some 120 cities abroad and 12 cities in Canada. The primary responsibility of the Trade Commissioner is to assist Canadian companies starting or expanding export sales in international markets. This objective is often achieved through the preparation of market intelligence on various industry sectors in specific territories serviced by Canadian posts abroad.

The Canadian Embassy in Tokyo, Japan, in its 1990/91 post plan, identified "Fish, Shellfish and other Fish Products" as a priority subsector for market development activities by the post. This report is one of a series of reports on the Japanese Fisheries market and intended to make Canadian fish exporters aware of current market conditions in Japan.

For further information on the Japanese market please contact the following:

Canadian Embassy
7-3-38 Akasaka
Minato-ku
Tokyo 107, Japan
Tel. (011-81-3) 408-2101
Fax. (G3 System) (011-81-3)
479-5320/470-7280

Japan Trade Development Division (PNJ)
External Affairs and International Trade Canada
Lester B. Pearson Building
125 Sussex Drive
Ottawa, Ontario K1A 0G4

International Trade Centre

Fisheries Division (TAF)
External Affairs and International Trade Canada
Lester B. Pearson Building
125 Sussex Drive
Ottawa, Ontario K1A 0G4

NOTICE TO READERS

External Affairs and International Trade Canada, the Federal Department responsible for international trade, operates and maintains the Trade Commissioner Service. There are over 818 officers in some 130 cities abroad and 12 cities in Canada. The primary responsibility of the Trade Commissioner is to assist Canadian companies starting or expanding export sales in international markets. This objective is often achieved through the provision of market intelligence on various industry sectors in specific territories serviced by Canadian posts abroad.

The Canadian Embassy in Tokyo, Japan, in its 1990/91 post plan, identified "Fish, Shellfish and other Fish Products" as a priority subsector for market development activities by the post. This report is one of a series of reports on the Japanese Fisheries market and intended to make Canadian fish exporters aware of current market conditions in Japan.

For further information on the Japanese market please contact the following:

Canadian Embassy
7-3-38 Aoyama
Minato-ku
Tokyo 107, Japan
Tel. (03) 556-2101
Fax. (03) 556-2102
416-2238-7070

Japan Trade Development Division (JTD)
External Affairs and International Trade Canada
Lester B. Pearson Building
135 Sussex Drive
Ottawa, Ontario K1A 0G4

Fisheries Division (TAF)
External Affairs and International Trade Canada
Lester B. Pearson Building
135 Sussex Drive
Ottawa, Ontario K1A 0G4

TABLE OF CONTENTS

	<u>PAGE</u>
General Outlook.....	5
Salmon.....	8
Salmon roe.....	11
Salted Herring roe.....	13
Frozen Herring roe.....	15
Food herring.....	17
Herring roe on kelp.....	18
Squid.....	19
Capelin.....	21
Black cod.....	23
Crab sections.....	24
Northern shrimp.....	25
Red fish.....	26
Lobster.....	28
Sea urchin.....	29
Currency table.....	30
Japanese Statistics (CIF).....	31
International Trade Centres.....	32
Geographic Trade Divisions.....	33

TABLE OF CONTENTS

PAGE

5 General Outlook.....

8 Salmon.....

14 Salmon Roe.....

13 Salted Herring Roe.....

15 Frozen Herring Roe.....

17 Food Herring.....

18 Herring Roe on Kelp.....

19 Squid.....

21 Capelin.....

23 Black Cod.....

24 Crab Seafood.....

25 Northern Shrimp.....

26 Red Fish.....

28 Lobster.....

29 Sea Urchin.....

30 Currency Table.....

31 Japanese Statistics (CIT).....

32 International Trade Centres.....

33 Geographic Trade Divisions.....

FISHERIES MARKET REPORT - JAPAN

General Outlook

Japanese market

- The total volume of Japanese imports of fish and fishery products in 1990 was the highest ever at 2,544 thousand tons. This was an increase of 11.2% from 1989 and an increase of 5.3% over 1988, which had been the highest level of imports ever.
- The value of imports was also the highest ever, at ¥1,608 billion, an increase from 1989 of 10.9%.
- Increases in imports of traditional major import species such as shrimp, tuna and salmon contributed to the increase in total imports in 1990, although these species were not a factor in Canada's increase.
- A decrease in the Japanese domestic inventory during the first half of 1990, resulting from importers' initiatives to decrease imports as much as possible in 1989, and the strengthening of the Japanese yen since the beginning of the Gulf Crisis, are the major reasons for the increase in imports during 1990.
- The labour shortage continues to seriously affect Japanese fisheries processors. As a result, many processors do not wish to process low value-added species, as the profit margins are insufficient.
- High interest rates continue to leave some importers cautious about carrying large inventories of product. Exporters may see purchases being spread out over a longer period of time.

Canadian exports to Japan

- 1990 was a good year for Canadian exports of fisheries products to Japan. Both the volume and value of exports were our second highest ever, exceeded only by the figures for 1988.
- Volume increased by 1.9% over 1989, but the value of our exports increased by 9.7%, reflecting the change in the mixture of our exports to higher value products, such as shellfish and roes.
- 1991 should be another good year for Canadian exports of fisheries products as demand remains strong for most of our products. The two problem areas which we can already identify are capelin and salted herring roes, which are discussed in

further detail later in this report.

- A number of recent newspaper articles and surveys have referred to consumers' growing concern about food safety and the health value of various food products. These sources also note that fisheries products are considered to be healthier and less likely to contain additives or toxic chemicals. These attitudes should be of benefit to Canadian seafood exports, due to Canada's positive image in Japan.

Japanese Fish Imports - total

	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>	<u>1990</u>
Volume(000MT)	1,869	2,075	2,414	2,288	2,544
Value \$C millions	9,325	11,424	13,437	12,410	12,935
\$US millions	6,829	8,448	10,966	10,564	10,982
Yen billions	1,138	1,234	1,405	1,450	1,608

Note: Currency table on Page 20

A number of recent newspaper articles and surveys have referred to consumers' growing concern about food safety and the health value of various food products. These sources also note that fisheries products are considered to be healthier and less likely to contain additives or toxic chemicals. These attitudes should be of benefit to Canadian seafood exports, due to Canada's positive image in Japan.

The Japanese domestic inventory during the first half of 1990, reflecting from importers' initiatives to decrease imports, such as those in 1989, and the strengthening of the yen, was at the beginning of the Gulf Crisis, and the major reason of the increase in imports during 1990.

The Japanese continue to seriously affect Japanese fisheries products. As a result, many processors do not wish to process low-value-added species, as the profit margins are insufficient.

High inventory levels continue to leave some importers cautious about carrying large inventories of product. Exporters may see purchases being spread out over a longer period of time.

Canadian exports to Japan

1990 was a good year for Canadian exports of fisheries products to Japan. Both the volume and value of exports were up from 1989, and even exceeded 1988.

Volume increased by 1.5% over 1989, but the value of our exports increased by 9.5% reflecting the change in the mix of our exports to higher value products, such as shellfish and lobsters.

1991 should be another good year for Canadian exports of fisheries products as demand remains strong for most of our products. The two problem areas which we can already identify are capelin and salted herring roe, which are discussed in

HISTORICAL TRENDS

Canadian Exports to Japan (\$ millions)

	1987	1988	1989	Jan-Nov	
				1989	1990
Cod	0	18.1	15.4	15.0	13.8
Crab	54.2	75.1	40.3	39.8	34.0
Dog fish	n.a.	2.2	0.2	0.2	0.8
Fish fillets	3.8	8.1	2.5	2.3	3.9
Capelin	19.3	69.1	48.9	47.1	39.2
Halibut	1.9	2.4	1.3	1.3	0.4
Herring	1.1	3.8	0.8	0.7	1.6
Salted roes	239.5	169.6*2	157.6	155.1	160.9
Frozen roes	*1	71.5	17.3	15.9	44.7
Lobster	10.1	22.0	14.6	13.0	18.0
Molluscs (clam)	6.4	10.1	9.8	8.2	16.1
Molluscs (sea urchin)	n.a.	11.7	12.0	10.3	8.7
Fresh salmon	0.3	3.2	5.5	5.5	1.4
Frozen salmon	79.5	97.3	140.5	138.2	130.0
Shrimp	1.1	4.1	6.1	5.2	5.9
Tuna	n.a.	1.5	6.2	6.0	3.8
Total	417.2	569.8	479.0	463.8	483.2

Source: Stats Canada

- Notes: *1 Combined with salted roe.
 *2 Combined with salmon roe.

2. SALMON

Japanese catch (000MT)

	<u>1985</u>	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>	<u>1990(Est)</u>
Sea catch	203.1	167.4	160.7	167.3	165.0	190.0
Farmed	7.0	7.5	11.6	16.8	21.0	24.0
River catch	11.4	10.0	10.9	10.8	12.3	15.0

Imports - Frozen salmon (000MT)

	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>	<u>1990</u>
Canada	15.1	9.4	11.3	19.3	18.9
USA	95.9	94.3	105.5	101.9	115.1
USSR	0.8	3.0	1.2	2.6	2.7
S/Korea	0.3	0.6	-	-	-
N/Korea	1.1	0.5	-	-	-
Norway	0.2	0.4	2.8	1.3	0.7
Chile	-	-	1.0	4.4	11.4
Other	0	0.8	7.2	11.6	12.7
Total	113.4	109.0	129.0	141.1	161.5

Imports

Fresh ('000MT)	0.9	1.7	3.9	7.8	7.7
Salted (" ")	1.1	0.7	0.8	0.4	0.4

Inventories (000MT)

(a) <u>Frozen</u>	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>	<u>1990</u>
March	55.7	47.0	32.8	51.8	54.3
June	36.5	33.6	14.5	35.8	36.4
September	78.5	61.4	66.7	78.5	80.4
December	68.7	53.7	66.0	75.7	76.3

(b) Salted

March	17.3	12.8	11.2	14.3	13.7
June	15.7	9.3	13.3	21.7	16.6
September	25.0	21.4	24.6	31.0	25.9
December	18.7	17.5	20.1	21.9	20.1

Prices: Tokyo wholesale (yen/kg) frozen, netted, dressed 4-6 lb

	<u>Year ago</u>	<u>6 mo. ago</u>	<u>last mo.</u>	<u>Feb 91</u>
Cdn sockeye				
troll	1150-1250	1200-1450	1100-1150	1100-1150
net	1050-1150	1150-1350	900-1000	900-1000
Cdn coho	930- 940	1000-1100	900- 950	900- 950
Bristol sockeye	1050-1150	900-1150	800- 850	800- 850

Market Situation and Outlook

- Imports of salmon and trout in 1990 were the highest ever at 170 thousand metric tons, 1.5 times higher than 4 years ago.
- The catch of fall chum in Japan in 1990 was the historically highest as well, at approximately 170 thousand metric tons.
- The catch of sockeye in Bristol Bay was one of the highest ever and contrasts against the poor catch forecast made prior to the season. The import of sockeye from the United States recorded its historically highest level in 1990 and the increased import of sockeye as well as an abundant catch of domestic fall chum lowered the salmon price on the market to a level which trade called "catastrophic".
- Imports of farmed salmon have increased, especially from Chile, which was the third largest exporter of salmon to Japan, after the United States and Canada. The Japanese domestic production of farmed salmon increased as well.
- The salmon market was soft throughout 1990 and suffered a serious setback in market prices toward the end of the year.
- However, year-end inventory figures published by the Japanese government look much smaller than anticipated and, using this inventory data, the apparent consumption in Japan is calculated at 400,000 metric tons, a considerable increase from the 1989 level of 340,000 metric tons.

Supply Reconciliation - Salmon (000MT)

	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>	<u>1990 (est)</u>
Beginning Inventory (Jan 1)	99.0	87.4	71.2	86.1	97.6
Domestic catch - total	184.9	200.2	185.9	198.3	229.0
Imports - total	115.4	111.4	133.7	149.3	170.0
Total supply available	399.3	399.0	390.8	433.7	496.6
Ending Inventory (Dec 31)	85.8	71.2	86.1	97.6	96.4
Apparent consumption	313.5	327.8	304.7	336.1	400.2

- Further details on imports by salmon species are shown below. All figures are trade estimates.

Estimated Imports by species (contract basis - 000MT)

	<u>1985</u>	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>	<u>1990(Est)</u>
Sockeye	78.0	71.7	68.3	65.0	82.0	100.0
Pink	16.0	16.2	15.8	16.0	14.0	9.5
Chum	10.5	12.2	10.3	22.0	11.5	9.0
Coho	9.0	12.0	9.9	13.0	18.0	10.0
King	2.1	2.0	4.3	6.0	5.5	5.5
Others				11.8	18.3	36.0
Total	115.5	115.3	111.4	133.8	149.3	170.0

The catch of sockeye in Bristol Bay was one of the highest ever and continued to be high through the 1980s. The report of sockeye from the United States recorded its highest level in 1989 and the Japanese report of sockeye catch in the Shumagin catch of domestic fishery also showed a high level in 1989. The Japanese domestic production of sockeye has increased, especially from 1985, which was the first largest export of salmon to Japan after the United States and Canada. The Japanese domestic production of farmed salmon increased as well.

The salmon market was soft throughout 1989 and 1990. The early attack of market prices toward the end of the year, however, year-end inventory figures published by the Japanese government look much smaller than anticipated and, hence, this inventory data suggests a considerable increase in demand for salmon at 400,000 metric tons, a considerable increase from the 1988 level of 300,000 metric tons.

Supply and Demand for Salmon (000MT)

	<u>1985</u>	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>	<u>1990</u>
Beginning Inventory (Jan 1)	29.0	27.4	27.4	27.4	27.4	27.4
Domestic Catch - Total	282.5	200.2	200.2	200.2	200.2	200.2
Imports - Total	115.5	115.3	111.4	133.8	149.3	170.0
Total Supply Available	427.0	342.9	338.0	338.0	338.0	338.0
Ending Inventory (Dec 31)	23.5	23.5	23.5	23.5	23.5	23.5
Apparent Consumption	403.5	319.4	314.5	314.5	314.5	314.5

3. SALMON ROE

Imports (MT) (Sujiko)

	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>	<u>1990</u>
Canada	1,684	780	1,325	960	1,068
USA	7,713	7,096	7,151	7,688	7,410
Norway	30	47	19	19	-
Denmark	39	61	71	154	179
Finland	41	19	22	72	126
Sweden	16	7	47	46	105
Chile	2	-	50	70	150
Other	0	7	0	32	50

Total	9,525	8,017	8,683	9,041	9,088

Imports (MT) (Ikura)

	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>	<u>1990</u>
Canada	14	53	110	42	96
China	1	65	38	22	59
Denmark	-	1	1	-	0
U.S.A.	51	312	544	353	336

Total	66	431	693	418	497

Inventories (MT): Salted Salmon Roe (Sujiko & Ikura)

	<u>1985</u>	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>	<u>1990</u>
March	3,202	3,868	2,119	2,432	2,772	3,965
June	1,702	2,018	1,168	1,097	1,509	2,539
September	4,757	3,721	2,982	3,431	4,269	5,406
December	5,326	3,391	3,665	4,084	4,962	6,030

Prices - Tokyo wholesale (yen/kg)

	<u>Year ago</u>	<u>6 mo. ago</u>	<u>last mo.</u>	<u>Feb. 91</u>
#1 chum roe	3800-4300	3000-3500	3400-3800	3400-3800
#1 pink roe	2800-3200	1800-2200	1200-2000	1200-2000

Market Situation and Outlook

Sujiko

- The import of sujiko increased by only 5.1% from the previous year. Import from Canada increased by 11.3% over 1989, while imports from the United States decreased by 4%.
- The imports from European countries and Chile are products from farmed salmon. Despite their comparatively small quantities, these imports cannot be ignored. They have been gaining their new positions in the Japanese market for sujiko through sales in the period from January to May, which has been an important period for the sales of the inventory of sujiko domestically manufactured and imported from North America.
- Prices in January and February 1991 were lower than the prices of a year ago due to the considerably larger inventory carried over to 1991 (a 22 % increase compared to the 1989 year-end inventory).
- The price in December 1990 was 3200-3600 for #1 chum roe and ¥1800-2000 for #1 pink roe.

Ikura

- The abundant catch and resulting price erosion of Japanese fall chum in 1990 led to an increase in the production of ikura.
- As a result, the total production of ikura from 1990 Japanese fall chum is estimated to have reached between 7,700 and 8,000 metric tons. This quantity is very high in comparison to prior years: 4,700 metric tons in 1987, 5,300mt in 1988, and 6,200mt in 1989.
- As a result, the ikura market softened in 1990 and prices toward the end of 1990 differed greatly according to grades: special grade ¥4500-5000 per kg, first grade ¥4300-4500, second grade ¥3500-4000, and third grade ¥2500-3000. At the end of 1989, the price of special grade was ¥5700-5800, and even the third grade was sold at ¥4200-5300.

4. SALTED HERRING ROE

Imports - salted (MT)

	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>	<u>1990</u>
Canada	2,867	6,450	4,941	6,126	6,353
USA	781	587	781	890	682
S/Korea	1,124	1,007	734	1,033	640
China	578	322	57	21	177
Denmark	300	273	228	-	344
Netherlands	424	1,453	1,317	1,555	1,913
Other	688	882	896	830	912

Total	6,762	10,974	8,954	10,455	11,021

Supply Reconciliation - salted herring roe(MT)

	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>	<u>1990(est)</u>
Supply of raw roe	9,850	14,140	12,400	12,600	13,700
Hokkaido prod'n	8,650	11,640	9,920	10,500	11,400
Mainland prod'n	200	500	0	500	700
Apparent consumption	9,350	12,640	10,420	11,800	11,700
Inventory carried over	500	1,500	2,000	800	2,000

Source: Hokkai Keizai Shinbun

Prices - Tokyo wholesale (yen/kg)

	<u>Year ago</u>	<u>6 mo. ago</u>	<u>last mo.</u>	<u>Feb. 91</u>
Can #1	5700-6000	5700-6100	3000-5500	3000-5500
Br. Bay#1	4700-5300	- -	3000-4000	3000-4000

Market Situation and Outlook

- The agreement for 1990 salted herring roe exports from BC was concluded much more smoothly than in 1989. Despite positive trade forecasts, the market for salted herring roe products in 1990 saw a drastic decline toward the end of the year.

- Trade estimates that the inventory of salted roe carried over from 1990 to 1991 was between 2000 and 2500 tons. This is a considerable increase from the 1989 inventory level of 800 MT.
- The auction for salted herring roe products at the Osaka wholesale market started in October with the prices for Canadian large size at ¥5700-6700 per kg and ¥5200-5400 for Bristol Bay roe products.
- The prices of Canadian large size went down to ¥4000-6000 and that of Bristol Bay to ¥3500-4000 toward the end of 1990.
- One of the prevailing opinions among trade people regarding the market decline is that the size of the market for gift boxes of salted herring roe was not large enough to absorb the quantity supplied from North America, as the percentage of large-sized roe was much higher in 1990 than in past years.
- Another opinion is that as it became clear that salted herring roe products would be supplied in abundance in 1990, retailers adopted a wait-and-see policy in sourcing the products on the wholesale market. This policy was accelerated by the high interest rate policy adopted by the Japanese government, which has discouraged the traditional practice of carrying large inventories of products.

Market Situation and Outlook

- The screening for 1990 salted herring roe exports from BC was concluded much more expeditiously than in 1989. Despite positive trade forecasts, the market for salted herring roe products in 1990 saw a drastic decline toward the end of the year.

5. FROZEN HERRING ROE

Imports (MT)

	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>	<u>1990</u>
Canada	5,271	7,332	8,299	4,095	8,307
Ireland	640	1,830	1,532	1,805	2,408
U.S.A.	16	177	25	4	53
Other	125	293	136	156	271
Total	6,052	9,632	9,992	6,060	11,039

Supply Reconciliation - frozen herring roe(MT)

	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>	<u>1990(est)</u>
Supply of raw roe	7,900	12,200	15,130	12,500	14,000
Apparent consumption	4,900	8,200	9,930	9,500	9,800
Inventory carried over	3,000	4,000	5,200	3,000	4,200

Source: Hokkai Keizai Shinbun

Prices - Importers FOB Canada (C\$/lb)

	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>	<u>1990</u>
No. 2 grade	\$6.00	\$5.25	\$5.00	\$2.85*	3.80*
No. 3 grade	\$5.00	\$4.25	\$4.00		

* For 1989 and 1990. Most imports from Canada were nos. 2 & 3 combined.

<u>Wholesale price</u>	<u>Year ago</u>	<u>6 mo. ago</u>	<u>last mo.</u>	<u>Feb. 91</u>
Finished goods (Yen/kg)	1600-1800	1500-2200	1200-2000	1200-2000

Market Situation and Outlook

- After a miserable year in 1989, Canadian exports of frozen herring roe recorded the highest level ever in 1990 as low inventories at the end of 1989 led to a strong demand situation for 1990.
- The market is still expanding although the growth rate is not as high as in past years.

- The quantity imported in 1990 was not regarded as an oversupply by industry people by the end of 1990. However, there is a concern among industry people about possible detrimental effects on seasoned herring roe products by the salted herring roe market at the end of year, although it is estimated that there will continue to be a strong demand for frozen herring roe in 1991.
- Trade contacts believe that younger consumers prefer seasoned herring roe to salted herring roe due to both taste and convenience of preparation.

Year	1988	1989	1990	1991
Imports from Canada (Metric Tons)	12,100	11,500	14,000	13,500
Imports from Other Countries (Metric Tons)	8,200	9,500	10,000	11,000
Total Imports (Metric Tons)	20,300	21,000	24,000	24,500
Domestic Production (Metric Tons)	1,500	1,800	2,000	2,200
Exports (Metric Tons)	1,000	1,200	1,500	1,800
Stocks (Metric Tons)	1,000	1,200	1,500	1,800

Market Situation and Outlook

- After a miserable year in 1989, Canadian exports of frozen herring roe reached the highest level ever in 1990 as low inventories at the end of 1989 led to a strong demand situation for 1990.

- The market is still expanding although the growth rate is not as high as in past years.

6. FOOD HERRING

Landings (000MT)

	<u>1985</u>	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>
51 Japanese ports	5.9	62.4	13.8	5.0	0.2
Total catch	9.2	73.0	19.2	5.9	6.0

Imports - Frozen (000MT)

	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>	<u>1990</u>
Canada	1.6	1.1	5.6	1.4	3.7
U.K.	0.8	3.7	14.2	4.0	7.5
USA	33.8	32.6	38.9	31.3	31.6
Netherlands	6.3	3.8	7.6	2.6	12.7
Norway	18.9	23.4	6.6	5.0	12.1
Iceland	0.6	1.4	4.8	4.2	4.1
Other	0.7	0.6	1.8	1.7	3.8

Total	62.7	66.6	79.5	50.2	75.5

Prices - Tokyo wholesale (yen/kg)

	<u>Year ago</u>	<u>6mo.ago</u>	<u>Last mo.</u>	<u>Feb. 91</u>
Norwegian 400 grams up	290-310	-	-	-
300-400 grams	240-270	240-250	220-235	215-230
Canadian 400 grams up	230-240	240-250	-	-
300-400 grams	190-200	190-200	190-200	190-200

Market Situation and Outlook

- Imports in 1990 increased from 1989 by 50% and returned to the 1988 level.
- It should be noted that imports of fillets and semi-processed herring products such as buttered fillets, which are ready to eat after frying, began for the first time from Atlantic Canada and enjoyed a good market reputation.
- While consumption of herring has been declining in the Japanese market, the introduction of new product types, such as the fillets noted above, is expected to add new interest in this species, especially as a result of the effects of the labour shortage on the fish processing industry in Japan.

6. FOOD HERRING

Imports - Frozen (000MT)

1985 1986 1987 1988 1989

51 Japanese ports 2.9 2.4 1.9 2.0 2.0

Total catch 2.2 2.0 1.9 2.0 2.0

Country	1985	1986	1987	1988	1989
Canada	1.6	1.1	2.6	1.4	2.7
U.K.	0.8	2.7	14.3	4.0	7.8
USA	22.8	22.6	28.9	21.3	11.8
Netherlands	0.7	2.8	7.4	2.6	12.7
Norway	18.9	23.4	6.0	2.0	12.1
Iceland	0.6	1.4	4.9	4.3	1.1
Other	0.7	0.8	1.8	1.7	2.8
Total	63.7	66.6	78.5	80.3	78.5

Prices - Tokyo Wholesale (yen/kg)

Year	240-250	240-250	240-250	240-250
1985	240-250	240-250	240-250	240-250
1986	240-250	240-250	240-250	240-250
1987	240-250	240-250	240-250	240-250
1988	240-250	240-250	240-250	240-250
1989	240-250	240-250	240-250	240-250

Market situation and Outlook

- Imports in 1989 increased from 1988 by 50% and returned to the 1988 level.
- It should be noted that imports of fillets and semi-processed herring products such as gutted fillets, which are ready to eat after frying, began for the first time from Atlantic Canada and enjoyed a good market reputation.
- While consumption of herring has been declining in the Japanese market, the introduction of new product types, such as the fillets noted above, is expected to add new interest in this species, especially as a result of the effects of the import shortage on the fish processing industry in Japan.

7. HERRING ROE ON KELP

Imports (MT)

	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>	<u>1990</u>
Canada	140	218	206	218	262
USA	263	247	399	285	409
Other	0	4	39	22	17

Total	403	469	644	525	688

Prices - Tokyo wholesale (yen/kg)

	<u>Year ago</u>	<u>6 mo. ago</u>	<u>Last mo.</u>	<u>Feb. 91</u>
Canadian Product	6000-7500	5500-7500	4000-6000	4000-6000

Market Situation and Outlook

- Increased imports from Canada (20% more than the year before) and the United States (44%) led to a softening of market prices.
- As the supply from British Columbia is anticipated to increase substantially in 1991, importers are concerned as to how the increased supply will be absorbed in the market.

	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>	<u>1990</u>
Canada	140	218	206	218	262
USA	263	247	399	285	409
Other	0	4	39	22	17

Total	403	469	644	525	688

	<u>Year ago</u>	<u>6 mo. ago</u>	<u>Last mo.</u>	<u>Feb. 91</u>
Common squid	270-280	280-300	325-350	345-350
Argentine Hake	180-180	260-280	265-275	275-280

Market Situation and Outlook

- While the catch of squid in foreign waters was decreased by a reduction in the number of vessels involved in the fishery, the catch in Japanese waters was very high.

MARKETING FOR CANADA

Imports (MT)

Year	1987	1988	1989	1990
Canada	140	140	218	202
USA	283	283	288	269
Other	0	0	39	17
Total	403	403	544	488

Prices - Tokyo Wholesale (Yen/kg)

Year	1987	1988	1989	1990
Canadian Product	4000-5000	4000-5000	4000-5000	4000-5000

Market Situation and Outlook

- Increased imports from Canada (30% more than the year before) and the United States (44%) led to a softening of market prices.
- As the supply from British Columbia is anticipated to increase substantially in 1991, importers are concerned as to how the increased supply will be absorbed in the market.

8. SQUID

Japanese catch (000MT)

	<u>1985</u>	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>
Common squid	132.6	91.0	182.5	156.4	209.0
Cuttle-fish	16.0	14.3	6.5	7.1	8.0
Red squid	172.7	133.6	185.0	139.1	152.0
Other	209.6	225.3	380.6	361.2	342.0
Total	531.0	464.2	754.6	663.8	711.0

Imports (000MT)

	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>	<u>1990</u>
S/Korea	4.3	5.6	1.1	0.9	2.1
Taiwan	7.9	5.3	3.9	3.3	1.4
E. Germany	1.9	0.0	1.0	-	2.1
Spain	1.1	1.0	0.2	0.1	0.2
Poland	13.4	7.2	19.3	13.4	11.9
Bulgaria	2.2	3.7	9.2	10.4	11.3
USA	1.5	2.9	2.6	1.8	1.3
Argentina	5.5	6.0	2.3	3.9	7.5
New Zealand	1.4	2.0	1.2	4.8	3.4
Other	4.3	5.5	11.7	13.7	15.7
Sub-total	43.5	39.2	52.5	52.3	56.9
"Mongo" cuttlefish	81.3	62.7	53.9	67.4	61.2
Grand total	125.3	101.9	106.4	119.7	118.2

Prices (wholesale yen/kg frozen size 21-25/case of 8.5kgs)

	<u>Year ago</u>	<u>6 mo. ago</u>	<u>Last mo.</u>	<u>Feb. 91</u>
Common squid	230-260	280-300	325-350	325-350
Argentina Illex	160-180	260-280	265-275	275-290

Market Situation and Outlook

- While the catch of squid in foreign waters was decreased by a reduction in the number of vessels involved in the fishery, the catch in Japanese waters was very high.

- Trade estimates that the catch of common squid in Japanese waters in 1990 was 150,000 metric tons, red squid 110,000mt and the catch by Japanese vessels was 12,000mt in New Zealand waters and 90,000mt in Argentine waters (the total catch in these two countries' waters was approximately 250,000mt in 1989).
- While some industry contacts forecast that the resources in New Zealand and Argentine waters have deteriorated and will take some time to recover, the fisheries which started in these two countries' waters in December 1990 are reported to have improved from the poor catches at the beginning of this season.
- The overall size of squid consumption in Japan is said to be approximately 520,000mt per annum. The 1991 market outlook depends on the catch in Japanese waters.

Country	1989	1990	1991	1992
USA	1.3	1.3	1.3	1.3
Argentina	7.5	3.9	2.3	2.3
New Zealand	2.4	4.8	1.3	2.0
Other	12.7	13.7	11.7	2.8
Sub-total	24.9	23.7	27.6	6.4
"Manga" cuttlefish	61.3	67.4	62.2	61.3
Grand total	118.2	119.7	109.8	127.7

Prices (wholesale volume frozen size 21-25 (case of 8 bags))

Year	200-250	250-300	300-350	350-400
Common squid	150-180	200-250	250-300	300-350
Argentine Illex	275-300	325-375	375-425	425-475

Market Situation and Outlook

While the catch of squid in foreign waters was decreased by a reduction in the number of vessels involved in the fishery, the catch in Japanese waters was very high.

9. CAPELIN

Imports (MT)

	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>	<u>1990</u>
Canada	31,520	13,482	39,923	33,516	28,962
Iceland	2,246	8,897	1,518	4,450	2,563
Norway	1,058	1,325	273	1,408	2,407
USSR *	219	-	0	170	171
USA	368	199	0	-	995
Greenland	202	76	0	-	-
Denmark	52	-	0	-	-
Other	226	28	95	381	79

Total	35,891	24,007	41,809	39,925	35,177

* based on 50 percent female

Prices (yen/kg)

	<u>Year ago</u>	<u>6mo.ago</u>	<u>Last mo.</u>	<u>Feb. 91</u>
Importer to proc.	300-320	300-320	280-300	280-300
Retail*	320-390	320-390	320-390	320-390

*yen/package 8 large capelin

Market Situation and Outlook

- Total Japanese imports of capelin in 1990 decreased by more than 10% from 1989.
- The market for this species is reported to have softened particularly as a result of the serious labour shortage in the Japanese fish processing industry, which has curtailed processors' willingness to process low value-added products.
- Norway has decided to reopen their capelin fishery in 1991 and has sent two missions to Japan since its announcement of the resumption. The 1991 Norwegian target quantity for the Japanese market is 3,000 metric tons of roe capelin and 3,000-4,000mt of capelin roes.
- The response by Japanese importers to Norwegian capelin has not yet become clear. However, due to the industry's strong demand for capelin roe at the moment, it is reported that some importers will have to buy roe capelin as well.

- Canadian capelin will be in a more favorable position than Norwegian capelin due to its much larger sizes, assuming that the size of Norwegian capelin is the same as the size before the closure of the fishery. The preference for larger sizes is expected to continue in the Japanese industry as long as the labour shortage exists and consumers prefer larger sizes. Trade contacts forecast that the export market for smaller sizes will be severely reduced in 1991.

Country	1989	1990	1991
Greenland	100	100	100
Denmark	100	100	100
Other	100	100	100
Total	200	200	200

* Based on 50 percent female

Prices (per kg)

Year	1989	1990	1991
Export to Japan	300-320	300-320	300-320
Export to other	250-280	250-280	250-280

Market Situation and Outlook

- Total Japanese imports of capelin in 1990 decreased by 10% from 1989.

- The market for this species is reported to have softened particularly as a result of the serious labour shortage in the Japanese fish processing industry, which has curtailed processors' willingness to process low value-added products.

- Norway has decided to reduce their capelin fishery in 1991 and has sent two missions to Japan since its announcement of the resumption. The 1991 Norwegian target quantity for the Japanese market is 2,000 metric tons of toe capelin and 2,000-3,000 metric tons of capelin roes.

- The response by Japanese importers to Norwegian capelin has not yet become clear. However, due to the industry's strong demand for capelin toe at the moment, it is reported that some importers will have to buy toe capelin as well.

10. BLACK COD (SABLE FISH)

Japanese catch (estimated)

	1986	1987	1988	1989	1990
MT Dressed	2,000	2,000	n.a.	n.a.	n.a.

Imports * (MT dressed)

	1986 est.	1987	1988	1989	1990
Canada (MT)	2,600	2,756	3,162	3,285	2,816
U.S.A.	18,000	25,083	27,186	26,041	23,591
Other	0	30	210	28	42
Total	20,600	27,869	30,558	29,354	26,449

Prices - Tokyo wholesale (yen/kg) frozen Alaska/Canada

	Year ago	6 mo. ago	Last mo.	Feb. 91
7 lb & up	930-950	980-1020	1300-1400	1500-1560
5-7 lbs	930-950	960- 980	1300-1400	1500-1560
4-5 lbs	840-860	950- 970	1350-1370	1480-1500
3-4 lbs	790-810	920- 950	1320-1350	1460-1480

* Beginning January 1, 1987 Black cod is a separate category in the import statistics.

Market Situation and Outlook

- Black cod is one of a few exceptional species for which the market price has gone up in 1990.
- The market price of this species continues to rise as a result of a supply smaller than the demand for it.
- This short supply situation has been caused by a decrease in imports from the United States due to a decrease in the quota for US DAP (Domestic Annual Processing), as well as the discontinuation of supply by Japanese vessels which used to by-catch this species.
- Some trade contacts hold that the meat of this fish, which contains rich fat, suits the taste of Japanese consumers and this is another reason for the price hike.

and...
to...
...
...
...

1988 - 1987 1988 - 1987 1988 - 1987
M.T. Dressed 2,000 2,000 2,000 2,000 2,000 2,000

Imports * (MT dressed)

	1988 est.	1987	1988	1989
Canada	2,500	2,752	3,183	2,812
U.S.A.	28,000	25,083	27,188	22,591
Other	0	30	210	42
Total	30,500	27,865	30,581	25,445

Prices of Tokyo varieties (yen/kg) (Frozen Alaska/Canada)

Year and	6 mo. ago	last mo.	Feb. 91
7 lb 2 oz	200-250	280-320	1300-1400 1500-1550
5-7 lbs	220-250	280-320	1300-1400 1500-1550
4-5 lbs	240-250	290-320	1350-1370 1450-1500
3-4 lbs	250-270	290-320	1350-1380 1450-1480

* Beginning January 1, 1987 Black cod is a separate category in the import statistics.

Market Situation and Outlook

- Black cod is one of a few exceptional species for which the market price has gone up in 1990.
- The market price of this species continues to rise as a result of a supply smaller than the demand for it.
- This short supply situation has been caused by a decrease in imports from the United States due to a decrease in the quota for US GAP (Domestic Annual Processing), as well as the discontinuation of supply by Japanese vessels which used to by-catch this species.
- Some trade contacts hold that the meat of this fish, which contains rich fat, suits the taste of Japanese consumers and this is another reason for the price hike.

11. CRAB SECTIONS

Japanese catch (MT)

	<u>1985</u>	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>
King	351	123	207	0	1,000
Snow	10,322	13,586	9,357	8,000	11,000
Blue	5,227	5,327	3,990	4,000	3,000
Other	84,080	74,715	63,081	57,000	64,000
Total	99,980	93,751	76,635	69,000	79,000

Imports (MT)

	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>	<u>1990</u>
Canada	7,680	5,839	7,455	5,178	6,280
USA	14,398	22,612	28,658	29,465	45,097
S/Korea	4,444	7,180	797	380	296
N/Korea	2,041	8,814	132	99	108
China	11,009	8,210	7,724	9,736	7,601
USSR	3,155	3,748	5,193	5,498	9,137
Other	1,691	3,621	3,827	4,335	3,586
Total	44,418	60,024	53,786	54,691	72,105

Prices - Tokyo wholesale (yen/kg)

	<u>Year ago</u>	<u>6 mo. ago</u>	<u>Last mo.</u>	<u>Feb. 91</u>
Canadian size 2L (5kg pack)	1900-2000	1850-1950	1550-1650	1600-1700
Canadian size L	1450-1500	1500-1650	1150-1250	1250-1350
Alaska Size 2L	1450-1500	1450-1550	1350-1400	1350-1400

Market Situation and Outlook

- Imports from the United States in 1990 increased by more than 50% from the year before and those from Canada by 21%.
- The increased import volume has softened market prices.
- The trade is concerned about the landings in Alaska, which began in January, as the quota for 1991 has been increased substantially from 1990.

11. CRAB SECTIONS

Japanese catch (MT)

	1985	1986	1987	1988	1989	1990
King	351	153	207		0	2,000
Shov	10,332	13,888	9,327		8,000	11,000
Bide	2,227	2,227	2,220		4,000	3,000
Other	84,080	74,715	63,041		57,000	64,000
Total	97,980	93,751	78,615		69,000	79,000

Imports (MT)

	1985	1986	1987	1988	1989	1990
Canada	7,680	2,822	2,822	7,458	5,178	6,280
USA	1,328	22,812	28,628	28,628	29,425	42,097
S. Korea	4,444	7,180	797	797	380	398
N. Korea	2,041	8,814	132	132	99	108
China	11,009	8,210	7,724	7,724	9,738	7,601
USSR	2,422	3,748	2,193	2,193	5,438	8,117
Other	1,621	2,621	3,827	3,827	4,232	3,286
Total	41,418	80,024	63,786	63,786	64,691	79,192

Prices - Average wholesale (yen/kg)

Year ago	Year ago	Last no.	Last no.
1990-1990	1990-1990	1550-1550	1500-1700
1980-1990	1980-1990	1500-1550	1450-1550
1970-1990	1970-1990	1450-1500	1400-1500
1960-1990	1960-1990	1400-1450	1350-1400

Market situation and Outlook

- Imports from the United States in 1990 increased by more than 50% from the year before and those from Canada by 21%.
- The increased import volume has softened market prices.
- The trade is concerned about the landings in Alaska, which began in January, as the quota for 1991 has been increased substantially from 1990.

12. NORTHERN SHRIMP

Imports (MT) (almost 100% frozen raw)

	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>	<u>1990</u>
Canada	663	1,222	1,603	3,031	2,016
Iceland	2,060	3,280	3,581	2,989	2,624
Norway	3,054	2,470	3,776	2,277	2,808
Denmark	1,659	1,974	2,739	2,683	1,443
France	743	775	541	210	41
Greenland	9,477	12,939	13,874	16,215	13,317
Total	17,656	22,660	26,114	27,405	22,249

USSR *	352	573	504	910	1,373
Argentina *	1,200	124	3,282	529	134

* equivalent species

Prices - Tokyo wholesale (yen/kg)

	<u>Year ago</u>	<u>6 mo. ago</u>	<u>Last mo.</u>	<u>Feb. 91</u>
2L size (50-70/kg)	2500-2600	2200-2400	2000-2600	2000-2600

Market Situation and Outlook

- The total import of northern shrimp decreased by 19% from 1989.
- Strong demand for the largest size (2L, or 50-70 pieces with head on per kg) during the first quarter of 1990 resulted in the import of this size in large quantities, which led to a softening of the price.
- The demand was strong for the L- (70-90 pieces per kg) and M-sizes (90-120 pieces per kg) and the quantity imported of these sizes was somewhat smaller than the actual demand.
- The catches of this species were lower in 1990 than in 1989 and there was strong demand in North America and Europe. This is reported to be another reason for the reduction of exports to Japan.

12. NORTHERN SHRIMP

Imports (MT) (almost 100% frozen raw)

Country	1986	1987	1988	1989	1990
Canada	683	1,323	1,603	2,031	2,016
Iceland	2,660	2,280	2,281	2,989	2,824
Norway	2,024	2,470	2,776	2,277	2,808
Denmark	1,659	1,974	2,739	2,883	1,443
France	743	775	541	210	41
Greenland	2,477	12,939	13,874	16,212	13,307
Total	17,656	23,660	26,114	27,408	22,249
USSR *	382	573	504	910	1,373
Argentina	1,200	124	2,282	229	134

* equivalent species

Prices - Tokyo wholesale (yen/kg)

Year	Year end	2 mo. end	1st mo.	Feb. 91
2L size (50-70 kg)	2200-2500	2200-2400	2000-2500	2000-2600

Market Situation and Outlook

- The total import of northern shrimp decreased by 12% from 1989.
- Strong demand for the largest size (L), or 50-70 pieces with head on per kg) during the first quarter of 1990 resulted in the import of this size in large quantities, which led to a softening of the price.
- The demand was strong for the L- (70-90 pieces per kg) and M- sizes (90-120 pieces per kg) and the quantity imported of these sizes was somewhat smaller than the actual demand.
- The catches of this species were lower in 1990 than in 1989 and there was strong demand in North America and Europe. This is reported to be another reason for the reduction of exports to Japan.

13. REDFISH

Japanese catch (MT-dressed wt; estimates)

	<u>1985</u>	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>
Pacific Rockfish	12,000	10,000	8,000	n.a.	n.a.
Atlantic Redfish	5,800	13,000	9,500	n.a.	n.a.
Canada	2,400	2,500	4,000	n.a.	n.a.
Greenland	1,000	9,000	3,500	n.a.	n.a.
Other	1,800	1,500	2,000	n.a.	n.a.

Imports * (MT dressed wt)

	<u>1986(est)</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>	<u>1990</u>
Canada	2,400	2,766	3,018	3,089	2,090
Iceland	4,000	2,433	10,436	8,117	8,937
Norway	200	767	3,624	3,388	10,515
Portugal	8,000	11,935	10,242	8,849	2,458
W/Germany	600	-	-	264	150
E/Germany	2,000	357	3,265	1,555	1,254
Bulgaria	2,200	2,245	2,469	1,563	931
USSR	2,500	2,881	11,490	5,082	3,190
USA	1,000	6,074	10,983	15,247	20,521
Cuba	300	18	871	2,170	443
Other	800	4,464	2,531	2,122	3,872

Total	24,000	33,940	58,929	51,446	54,361

Prices - Tokyo wholesale (yen/kg)

	<u>Year ago</u>	<u>6 mo. ago</u>	<u>Last mo.</u>	<u>Feb. 91</u>
500g & up	480-500	600-700	520-580	500-600
300-500g	340-350	420-450	400-420	450-480
200-300	300-320	360-380	280-330	300-350

* Beginning January 1, 1987 redfish is separate category in import statistics.

Market Situation and Outlook

- While Canadian exports of redfish to Japan decreased in 1990 by more than 30% from 1989 due to poor landings, total imports increased by 6% due to unexpectedly greater quantities imported from the IQ for the United States DAP.

- Despite the unexpected increase, the carry over from 1989 to 1990 is reported to have been much smaller than that from 1988 to 1989, thus reducing the total supply for 1990.
- Reflecting the total supply situation in 1990, the prices in January and February 1991 were higher than those for previous years.

Year	1989	1990	1991	1992	1993	Country
Canada	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	Canada
Local	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	Local
Norway	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	Norway
Portugal	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	Portugal
Spain	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	Spain
USSR	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	USSR
USA	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	USA
Cuba	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	Cuba
Other	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	Other
Total	20,000	20,000	20,000	20,000	20,000	

Prices - Tokyo Wholesale (Yen/kg)

Year and 6 mo. end	1st mo.	2nd mo.	3rd mo.	4th mo.	5th mo.	6th mo.
1989-1990	200-250	200-250	200-250	200-250	200-250	200-250
1990-1991	200-250	200-250	200-250	200-250	200-250	200-250
1991-1992	200-250	200-250	200-250	200-250	200-250	200-250
1992-1993	200-250	200-250	200-250	200-250	200-250	200-250

* Beginning January 1, 1991, redfish is separate category in import statistics.

Market Situation and Outlook

- While Canadian exports of redfish to Japan decreased in 1990 by more than 50% from 1989 due to poor landings, total imports increased by 5% due to unexpectedly greater quantities imported from the US for the United States DAF.

14. LOBSTER

Imports

Atlantic lobster(MT)

	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>	<u>1990</u>
(A) Live:					
Canada	374	575	494	647	826
USA	50	184	639	661	524
(B) Frozen:					
Canada	106	339	1,448	672	1,128
USA	101	25	85	108	34
Total Atlantic	631	1,123	2,666	2,088	2,512

Rock lobster(MT) (Ise-Ebi, fresh or frozen)

	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>	<u>1990</u>
Hong Kong	54	2	12	1	0
Indonesia	56	98	401	298	183
India	1,133	1,283	1,144	1,314	1,387
Sri Lanka	247	286	118	129	184
Cuba	2,630	2,791	3,052	2,846	2,239
Namibia	1,777	1,289	1,516	987	535
S/Africa	616	1,149	1,189	1,255	1,470
Australia	1,181	2,099	3,607	3,291	2,373
New Zealand	619	520	1,159	217	188
Other	728	856	1,701	1,889	3,441

Total	9,041	10,373	13,899	12,227	12,000

Market Situation and Outlook

- The import of live lobster from Canada has been increasing rapidly and imports in 1990 increased by 28% from the year before.
- The import of frozen lobster from Canada in 1990 increased by 68% from the year before.
- While imports of 1448 metric tons of Canadian frozen lobster in 1988 were achieved as a result of combined imports of snow crab and frozen lobster, recent trends indicate that the frozen lobster has been developing its own position in the huge Japanese market for shrimp, prawn, and spiny lobster.

Imports

	1986	1987	1988	1989	1990
(A) Live	374	575	494	647	826
Canada	00	184	639	661	824
USA					
(B) Frozen	106	339	1,448	673	1,122
Canada	101	23	88	108	74
USA					
Total Atlantic	631	1,123	2,666	2,008	2,813
Total Atlantic Lobster (MT) (See-Edi, fresh or frozen)					
	1986	1987	1988	1989	1990
Hong Kong	51	2	12	1	0
Indonesia	22	28	401	698	187
India	1,122	1,289	1,144	1,314	1,587
Sri Lanka	247	286	118	139	184
Cuba	2,430	1,701	2,022	2,816	2,339
Haiti	1,177	2,289	1,216	983	535
Syria	616	1,149	1,189	1,258	1,470
Australia	1,481	2,009	1,607	2,291	2,373
New Zealand	619	220	1,129	217	188
Other	242	88	1,701	1,889	2,441
Total	9,041	10,972	12,892	19,227	12,009

Market Situation and Outlook

- The import of live lobster from Canada has been increasing rapidly and imports in 1990 increased by 28% from the year before.
- The import of frozen lobster from Canada in 1990 increased by 68% from the year before.
- While imports of live lobster from Canada frozen lobster in 1988 were achieved as a result of combined imports of snow crab and frozen lobster, recent trends indicate that the frozen lobster has been developing its own position in the huge Japanese market for eating, frozen, and spiny lobster.

15. SEA URCHIN (UNI)

Imports (MT)

	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>	<u>1990</u>
Canada	176	190	453	495	417
S/Korea	1,158	1,110	1,292	1,008	868
N/Korea	239	252	436	389	586
China	225	194	242	205	191
Taiwan	61	18	33	30	28
Hong Kong	57	44	79	59	49
Philippines	79	65	58	60	72
USA	1,243	1,564	1,750	2,318	2,088
Mexico	98	125	75	164	215
Chile	263	122	223	106	52
Australia	3	14	7	4	7
Other	0	0	0	0	36

Total	3,602	3,698	4,648	4,838	4,609

Prices - Tokyo wholesale (yen/250g box)

	<u>Year ago</u>	<u>6 mo. ago</u>	<u>Last mo.</u>	<u>Feb. 91</u>
Canadian	1000-2000	700-2000	1000-1800	1000-1800
Los Angeles	1000-5000	700-5000	1000-5000	1200-5000

Market Situation and Outlook

- Imports in 1989 decreased slightly from 1990.
- The market in Japan is strong and the prices in 1990 remained the same as in 1989.
- The crucial point for this species, whether it is imported in live, fresh, or any other form, is the quality. In order to meet such quality requirements, it is essential to secure good services for shipment of the goods by air.

AVERAGE EXCHANGE RATE OF US AND CDN DOLLARS
(Monthly and Annual)

	1988		1989		1990	
	US\$	CDN\$	US\$	CDN\$	US\$	CDN\$
Jan	126.01	99.78	125.64	109.10	144.36	121.39
Feb	128.57	101.71	128.49	105.96	144.93	124.44
Mar	128.72	101.55	128.00	110.76	148.61	134.41
Apr	125.64	101.48	132.12	111.80	156.99	136.86
May	124.76	101.59	133.78	118.22	157.09	129.41
Jun	125.23	109.13	143.06	120.43	152.28	131.44
Jul	131.40	109.45	141.60	117.17	151.95	127.95
Aug	133.12	108.94	140.29	122.43	148.90	124.80
Sep	134.21	110.56	145.10	118.33	142.96	119.31
Oct	132.58	102.59	142.58	121.28	133.82	110.88
Nov	125.36	102.66	142.67	122.77	128.31	114.52
Dec	122.21	105.55	143.83	123.81	130.86	115.89
Ann	¥ 128.15	¥104.58	¥137.26	¥116.84	¥145.09	¥124.28

The market in Japan is strong and the prices in 1990 remained the same as in 1989.

The crucial point for this species, whether it is imported in live, fresh or any other form, is the quality. In order to meet such quality requirements, it is essential to secure good services for shipment of the goods by air.

JAPANESE IMPORTS OF FISH FROM CANADA (C.I.F.)

PRODUCTS	1987		1988		1989		1990	
	QTY (M/T)	VALUE (C\$1000)	QTY (M/T)	VALUE (C\$1000)	QTY (M/T)	VALUE (C\$1000)	QTY (M/T)	VALUE (C\$1000)
I. FISH	37,327.5	150,834	72,405.7	279,024	71,287.3	287,945	68,464.9	259,651
Black cod	2,764.9	15,938	3,162.4	21,422	3,284.8	18,046	2,816.3	19,401
Capelin	13,482.1	24,273	39,922.8	91,755	33,516.2	69,240	28,961.8	56,137
Cuttlefish and squid	44.8	123	400.7	475	8.8	89	36.8	65
Fillet	283.6	1,857	235.3	560	0.0	0	0.0	0
Flat fish	362.1	1,906	103.0	246	114.2	144	749.6	1,603
Halibut	n.a.	n.a.	964.4	3,330	508.9	1,939	150.0	590
Herring	1,104.0	1,229	5,646.0	6,391	1,662.0	1,750	3,713.5	3,996
Mackerel	487.2	418	868.5	1,038	610.2	659	434.0	501
Rockfish	2,766.4	7,129	3,018.4	8,664	2,959.4	5,078	2,089.8	4,823
Salmon & trout:	9,910.0	84,887	11,514.8	126,591	20,345.9	165,461	19,396.7	147,784
Salmon, frozen	9,428.6	79,426	11,151.7	122,392	19,301.0	155,441	18,890.8	142,640
Salmon, fresh	25.5	306	212.0	2,976	859.8	8,976	437.3	4,465
Shark	417.0	810	1,093.4	2,161	149.4	266	576.2	1,133
Surimi	0.0	0	178.9	877	2,495.6	5,171	3,624.1	5,162
Tuna	43.4	927	307.1	7,036	467.4	11,315	338.2	8,536
Bluefin, fresh	43.3	925	302.8	7,002	453.1	11,098	310.2	8,181
Other	5,662.1	11,337	4,990.0	8,478	5,164.5	8,790	5,578.0	9,920
II. CRUSTACEANS & MOLLUSCS	8,918.5	94,868	11,899.9	151,094	11,087.3	114,825	13,280.1	136,618
Abalone	34.4	785	21.4	547	31.2	848	49.0	1,462
Crab	5,839.4	60,394	7,478.7	99,367	5,203.2	53,776	6,300.4	64,399.5
Lobster:	914.6	14,541	2,057.3	28,119	1,329.5	18,744	2,252.9	26,472
Homarus, live	575.4	10,916	493.8	9,119	646.7	11,178	825.9	13,612
Homarus, frozen	339.2	3,626	1,375.8	16,877	671.7	7,311	1,127.9	10,556
Shrimp & prawn	1,222.2	11,442	1,604.0	13,993	3,031.4	24,349	2,016.3	16,884
Other	908.0	7,706	738.6	9,069	1,492.0	17,108	2,661.6	27,401
III. OTHER	17,272.5	259,744	19,074.4	287,478	16,673.4	202,405	19,167.3	267,435
Roes, herring:	13,999.8	244,947	13,445.9	252,809	10,439.0	174,626	14,921.9	239,974
Salted	6,449.8	165,951	4,940.9	162,063	6,126.0	140,018	6,352.7	162,244
Frozen	7,332.2	67,875	8,299.0	78,402	4,095.2	25,320	8,307.2	68,007
On the tangle	217.8	11,120	206.0	12,344	217.8	9,288	262.1	9,723
Roes, salmon:	833.0	8,356	1,434.5	19,473	1,000.3	10,195	1,149.3	14,553
Salted	780.0	7,313	1,325.0	16,188	960.4	9,054	1,067.9	12,034
Ikura	53.0	1,043	109.5	3,285	39.9	1,141	81.3	2,519
Roes, other fish	20.4	210	3.7	21	38.8	217	50.6	469
Sea urchin:	190.2	5,140	453.2	12,484	495.4	13,142	417.6	10,996
Fresh, live	190.2	5,140	405.7	11,709	440.0	12,580	351.6	10,149
Fish meal	2,229.2	1,092	3,737.0	2,690	4,700.0	4,226	2,628.0	1,442
TOTAL	63,518.5	505,446	103,380.0	717,597	99,048.0	605,175	100,912.3	663,704

JAPANESE IMPORTS OF FISH FROM CANADA (C.I.T.)

PRODUCTS	1967		1968		1969	
	QTY (MVT)	VALUE (C\$1000)	QTY (MVT)	VALUE (C\$1000)	QTY (MVT)	VALUE (C\$1000)
1. Fish	37,327.3	120,834	73,403.7	278,034	51,587.5	207,443
2. Black cod	2,704.9	12,950	3,125.8	15,124	3,284.8	16,401
Capelin	23,488.1	54,573	39,022.8	91,722	33,212.5	139,171
3. Canadian and other	44.8	152	409.7	1,478	208.2	82
4. Fluke	283.8	1,837	230.3	1,000	0.0	0
5. Flat fish	382.2	1,800	103.0	240	114.5	117
Salmon	n.a.	n.a.	804.4	2,380	303.8	1,029
6. Salmon	1,104.0	4,320	2,912.0	8,287	1,602.0	5,200
7. Rockfish	2,786.8	9,720	2,010.4	6,060	2,024.8	7,018
Salmon & trout	4,250.1	14,081	14,214.0	47,201	20,341.7	70,281
8. Salmon, trout	11,870.5	39,850	11,181.7	32,747	10,301.0	32,447
9. Salmon	17,282.0	56,100	8,110.0	24,270	8,008.0	23,722
10. Shark	1,000.0	3,000	1,000.0	3,000	1,000.0	3,000
Surimi	0.0	0	0.0	0	0.0	0
11. Other fish	1,114.2	3,720	1,001.7	3,000	1,001.7	3,000
12. Other	41.7	125	107.8	302	48.1	138
13. Other	4,200.0	13,200	4,200.0	12,600	4,200.0	12,600
14. Pristigaster & other	34,141.3	108,000	10,800.0	32,400	11,000.0	33,000
15. Adipose	51.4	154	31.2	94	31.2	94
16. Crab	60,344.2	181,032	2,707.5	8,122	81,730	245,183
17. Crustaceans	14,000.0	42,000	14,000.0	42,000	14,000.0	42,000
18. Horseshoe	10,000.0	30,000	10,000.0	30,000	10,000.0	30,000
19. Horseshoe	7,000.0	21,000	7,000.0	21,000	7,000.0	21,000
20. Shrimp & prawn	11,222.2	33,666	11,222.2	33,666	11,222.2	33,666
21. Other	1,000.0	3,000	1,000.0	3,000	1,000.0	3,000
22. OTHER	11,525.8	34,577	10,054.4	30,163	10,054.4	30,163
23. Boar, berrings	13,000.0	39,000	13,000.0	39,000	13,000.0	39,000
24. Salted	6,400.0	19,200	6,400.0	19,200	6,400.0	19,200
25. Frozen	7,300.0	21,900	7,300.0	21,900	7,300.0	21,900
26. On the hoof	277.8	833	277.8	833	277.8	833
27. Boar, salmon	833.0	2,499	833.0	2,499	833.0	2,499
28. Salted	700.0	2,100	700.0	2,100	700.0	2,100
29. Other	133.0	400	133.0	400	133.0	400
30. Boar, other fish	20.4	61	20.4	61	20.4	61
31. Sea urchin	400.5	1,201	400.5	1,201	400.5	1,201
32. Fresh, live	1,000.0	3,000	1,000.0	3,000	1,000.0	3,000
33. Fish meal	2,528.2	7,584	2,528.2	7,584	2,528.2	7,584
TOTAL	63,610.2	202,440	101,380.0	317,027	99,018.0	392,122

INTERNATIONAL TRADE CENTRES

External Affairs and International Trade Canada and Industry, Science and Technology Canada have established **International Trade Centres (ITCs)** across Canada to assist first-time and experienced Canadian exporters by providing export publications, recruiting participants for trade fairs and missions, providing a wide range of services to companies seeking export counselling, technology transfer or joint ventures with foreign investors. For further information contact the ITC nearest you. Export counselling is also available through External Affairs and International Trade Canada's Info Export Office in Ottawa which can be reached toll free at 1-800-267-8376; Ottawa callers: 993-6435.

NEWFOUNDLAND

International Trade Centre
P.O.Box 8950, Parsons Building
90 O'Leary Avenue
St.John's, Newfoundland
A1B 3R9
Tel:(709) 772-5511
Telex: 016-4749
Fax:(709) 772-2373

QUEBEC

International Trade Centre
P.O.Box 247
Stock Exchange Tower
800 Place Victoria, Suite 3800
Montreal, Quebec
H4Z 1E8
Tel:(514) 283-8185
Telex: 055-60768
Fax:(514) 283-3302

NOVA SCOTIA

International Trade Centre
P.O.Box 940, Station "M"
1801 Hollis Street
Halifax, Nova Scotia
B3J 2V9
Tel:(902) 426-7540
Telex: 019-22525
Fax:(902) 426-2624

NEW BRUNSWICK

International Trade Centre
P.O.Box 1210, Assumption Place
770 Main Street
Moncton, New Brunswick
E1C 8P9
Tel:(506) 851-6452
Telex: 014-2200
Fax:(506) 857-6429

SASKATCHEWAN

Saskatoon
International Trade Centre
105-21st Street East
6th Floor
Saskatoon, Saskatchewan
S7K 0B3
Tel:(306) 975-5925
Telex: 074-2742
Fax:(306) 975-5334

ONTARIO

International Trade Centre
Dominion Public Building, 4th Floor
One Front Street West
Toronto, Ontario
M5J 1A4
Tel:(416) 973-5053
Telex: 065-24378
Fax:(416) 973-8161

MANITOBA

International Trade Centre
P.O.Box 981
330 Portage Avenue, 8th Floor
Winnipeg, Manitoba
R3C 2V2
Tel:(204) 983-8036
Telex: 07-57624
Fax:(204) 983-2187

Regina

1955 Smith Street
4th Floor,
Regina, Saskatchewan
S4P 2N8
Tel:(306) 780-6108
Telex: 071-2745
Fax:(306) 780-6679

ALBERTA

Edmonton
International Trade Centre
Room 540, Canada Place
9700 Jasper Avenue
Edmonton, Alberta
T5J 4C3
Tel:(403) 495-2944
Telex: 037-2762
Fax:(403) 495-4507

P.E.I.

International Trade Centre
P.O.Box 1115
Confederation Court Mall
134 Kent Street, Suite 400
Charlottetown, P.E.I.
C1A 7M8
Tel:(902) 566-7400
Telex: 014-44129
Fax:(902) 566-7450

BRITISH COLUMBIA

International Trade Centre
P.O.Box 11610
900-650 West Georgia Street
Vancouver, British Columbia
V6B 5H8
Tel:(604) 666-1444
Telex: 04-51191
Fax:(604) 666-8330

Calgary

International Trade Centre
Suite 1100,
510-5th Street S.W.
Calgary, Alberta
T2P 3S2
Tel:(403) 292-6660
Fax:(403) 292-4578

GEOGRAPHIC TRADE DIVISIONS

If you are seeking advice and information about a specific area or country, Trade Commissioners in the **Geographic Trade Divisions** are available to assist you. They are located at 125 Sussex Drive, Ottawa, Ontario, K1A 0G2 (Telex: 053-3745; Fax:(613) 996-9103). In your correspondence identify the division (with acronym) that is of interest to you.

AFRICA TRADE DEVELOPMENT DIVISION (GAT) Tel:(613) 990-6593

Algeria, Angola, Benin, Botswana, Burkina-Faso, Burundi, Cameroon, Cape Verde, Central African Republic, Chad, Comores, Congo, Côte d'Ivoire, Djibouti, Ethiopia, Equatorial Guinea, Gabon, Gambia, Ghana, Guinea, Guineau-Bissau, Kenya, Lesotho, Liberia, Madagascar, Malawi, Mali, Mauritania, Mauritius, Morocco, Mozambique, Namibia, Niger, Nigeria, Principe, Rwanda, Sao Tomé, Senegal, Seychelles, Sierra Leone, Somalia, South Africa, Sudan, Swaziland, Tanzania, Togo, Tunisia, Uganda, Zaire, Zambia, Zimbabwe

ASIA PACIFIC SOUTH TRADE DEVELOPMENT DIVISION (PST) Tel:(613) 996-0917

Afghanistan, Australia, Bangladesh, Bhutan, Brunei, India, Indonesia, Malaysia, Myanmar, Nepal, New Zealand, Philippines, Singapore, South Pacific Islands, Sri Lanka, Thailand

CARIBBEAN AND CENTRAL AMERICA TRADE DEVELOPMENT DIVISION (LCT) Tel:(613) 996-7059

Bermuda, Commonwealth Caribbean, Costa Rica, Cuba, Dominican Republic, El Salvador, French West Indies, Guatemala, Haiti, Honduras, Mexico, Netherlands Antilles, Nicaragua, Panama, Puerto Rico

EAST ASIA TRADE DEVELOPMENT DIVISION (PNC) Tel:(613) 992-7359

China, Hong Kong, Indochina, Korea, Taiwan

JAPAN TRADE DEVELOPMENT DIVISION (PNJ) Tel:(613) 995-1281

MIDDLE EAST TRADE DEVELOPMENT DIVISION (GMT) Tel:(613) 993-7040

Bahrain, Egypt, Iran, Iraq, Israel, Jordan, Lebanon, Libya, Oman, People's Democratic Republic of Yemen (South), Qatar, Saudi Arabia, Syria, United Arab Emirates, Yemen Arab Republic (North)

SOUTH AMERICA TRADE DEVELOPMENT DIVISION (LST) Tel:(613) 996-5546

Argentina, Bolivia, Brazil, Chile, Colombia, Ecuador, Paraguay, Peru, Uruguay, Venezuela

UNITED STATES TRADE AND TOURISM DEVELOPMENT DIVISION (UTO) Tel:(613) 993-7343

Atlanta, Buffalo, Boston, Dallas, Houston, Miami, New York, Orlando, Philadelphia, Princeton, San Juan, Washington

UNITED STATES TRADE INVESTMENT AND DEVELOPMENT DIVISION (UTI) Tel:(613) 991-5849

Chicago, Cincinnati, Cleveland, Dayton, Denver, Detroit, El Segundo, Los Angeles, Minneapolis, Pittsburgh, San Diego, San Francisco, Santa Clara, Seattle, St. Louis

U.S.S.R. AND EASTERN EUROPE TRADE DEVELOPMENT DIVISION (RBT) Tel:(613) 996-2858

Albania, Bulgaria, Czechoslovakia, Hungary, Mongolia, Poland, Romania, U.S.S.R., Yugoslavia

WESTERN EUROPE TRADE AND INVESTMENT DEVELOPMENT DIVISION (RWT) Tel:(613) 995-9401

Austria, Belgium, Cyprus, Denmark (incl. Greenland), Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey, United Kingdom